

# Самохідні кормозбиральні комбайни серій 8100—8600 і 9600

(Серійний номер 620000 - )



JOHN DEERE

## ПОСІБНИК ОПЕРАТОРА

Самохідні кормозбиральні комбайни серій  
8100—8600 і 9600 (серійні номери від 620000)

OMHXE151353 ВИДАННЯ І9 (UKRAINIAN)

John Deere GmbH & Co. KG  
John Deere Werke Zweibrücken

Європейська версія  
PRINTED IN U.S.A



\* D C Y \*



\* O M H X E 1 5 1 3 5 3 \*

# Впровадження

## Передмова



ZX346791

Загальний вигляд

ZX346791—UN—10APR18

УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЕЙ ПОСІБНИК для ознайомлення з правильним порядком експлуатації й технічного обслуговування машини. Невиконання цієї вимоги може призвести до отримання травм або пошкодження обладнання. Цей посібник і попереджувальні знаки на машині також можуть бути доступні іншими мовами (зверніться до свого дилера John Deere для замовлення).

ЦЯ ІНСТРУКЦІЯ є невід'ємною частиною машини і повинна залишатися з нею при її продажу.

ОДИНИЦІ ВИМІРЮВАННЯ в цій інструкції наведені в метричних величинах та їх американських еквівалентах. Використовуйте тільки правильні запчастини та кріпильні елементи. Для метричних і дюймових кріпильних елементів необхідно використовувати належні метричні або дюймові гайкові ключі.

ПРАВА ТА ЛІВА СТОРОНИ визначаються, стоячи обличчям в напрямку переднього ходу.

ЗАПИШІТЬ ІДЕНТИФІКАЦІЙНІ НОМЕРИ ВИРОБІВ (PIN) в розділі «Специфікація» або «Ідентифікаційні номери». Правильно запишіть всі номери, адже вони можуть допомогти у пошуку машини у разі її викрадення. Ці номери також необхідно повідомляти вашому дилеру при замовленні запчастин.

Зберігайте ідентифікаційні номери в безпечному місці за межами машини.

УСТАНОВКА ПОДАЧІ ПАЛЬНОГО ВИЩЕ заводських специфікацій або інші зміни, спрямовані на підвищення потужності машини, призводять до втрати гарантійного захисту для цієї машини.

Дилер виконав технічний огляд МАШИНИ ПЕРЕД ЇЇ ПОСТАЧАННЯМ. Після експлуатації протягом перших 20 - 50 годин заплануйте проведення післяпродажної перевірки у свого дилера, щоб забезпечити максимальну ефективність машини.

ЦЕЙ КОРМОЗБИРАЛЬНИЙ КОМБАЙН ПРИЗНАЧЕНО ВИКЛЮЧНО для використання в загальноприйнятих сільськогосподарських або аналогічних операціях ("ПЕРЕДБАЧЕНЕ ЗАСТОСУВАННЯ"). Використання будь-яким іншим чином вважається використанням не за призначенням. Виробник не несе відповідальності за збитки або травми, які виникли внаслідок неправильного використання, і ці ризики повинен нести виключно користувач. Використання за призначенням також передбачає суворе дотримання умов експлуатації, правил технічного обслуговування та ремонтування, встановлених виробником.

ЦЕЙ КОРМОЗБИРАЛЬНИЙ КОМБАЙН ПОВИННІ ЕКСПЛУАТУВАТИ, обслуговувати та ремонтувати

тільки особи, які ознайомлені зі всіма його конкретними особливостями та відповідними правилами техніки безпеки. Необхідно суворо дотримуватися правил техніки безпеки, усіх інших загальноприйнятих норм охорони праці та промислової гігієни, а також правил дорожнього руху. Будь-які самовільні зміни конструкції цього кормозбирального комбайна звільняють виробника від відповідальності за будь-які викликані ними пошкодження або травми.

**РЕЄСТРАЦІЯ ПРОДУКЦІЇ, ЩО БУЛА У ВИКОРИСТАННІ.** Якщо ви придбали продукцію John Deere у авторизованого дилера John Deere, гарантійна реєстраційна інформація була актуалізована дилером і додаткова інформація від вас не потрібна.

Якщо ви придбали будь-яку бувшу у використанні продукцію John Deere на аукціоні, у торговій компанії або у фермера, будь ласка, зареєструйте її зараз. Компанія John Deere та дилери John Deere цінують безпеку та задоволення своїх клієнтів. Ваш місцевий дилер John Deere має необхідне обладнання та досвід, щоб надавати високий рівень технічної підтримки для вашої машини. Будь ласка, укажіть детальну інформацію про вашу продукцію та вашу адресу, використовуючи вебсайт John Deere у вашій країні. Потім виберіть необхідного дилера та отримайте ваучер на знижку при покупці запчастин John Deere™.

OUC002.0003AE2-UK-09MAR18

## Ефективність викидів та зловживання

### Експлуатація та обслуговування

Двигун, включаючи систему контролю викидів, повинен експлуатуватись, використовуватись та обслуговуватись відповідно до інструкцій, наведених у цьому посібнику. Це дозволить підтримувати експлуатаційні характеристики двигуна в межах вимог до категорії / сертифікації двигуна.

### Видозмінювання

Не слід видозмінювати та використовувати не за призначенням системи керування викидами двигуна; зокрема щодо дезактивації чи непідтримання рециркуляції вихлипних газів (EGR) або системи дозування реагенту-відновника (DEF). Видозміна системи контролю викидів двигуна призведе до скасування типового дозволу Європейського Союзу (ЄС) і відповідних гарантій щодо обмеження викидів.

DX,EMISSIONS,PERFORM-UK-12JAN18

## Торгові марки

Перелік товарних знаків, які використовуються в цій інструкції для комбайнера.

Торгові марки	
AutoTrac™ RowSense™	Торгова марка компанії Deere & Company
AutoLoc™	Торгова марка компанії Deere & Company
Bluetooth®	Товарний знак компанії Bluetooth SIG
Break-In™	Торгова марка компанії Deere & Company
Cetus® та HyperSyn®	Зареєстрована торговельна марка корпорації Chevron
ClimaTrak™	Торгова марка компанії Deere & Company
ComfortCommand™	Торгова марка компанії Deere & Company
Cool-Gard™	Торгова марка компанії Deere & Company
Cool-Gard™ II	Торгова марка компанії Deere & Company
CoolScan™	Торгова марка компанії Deere & Company
CoolScan™ PLUS	Торгова марка компанії Deere & Company
Corena™	Торгова марка компанії Shell Oil Company
Deere™	Торгова марка компанії Deere & Company
DieselScan™	Торгова марка компанії Deere & Company
GreenStar™	Торгова марка компанії Deere & Company
Hy-Gard™	Торгова марка компанії Deere & Company
IntelliGuard™	Торгова марка компанії Deere & Company
JDLink™	Торгова марка компанії Deere & Company
Premium KP™	Торгова марка компанії Deere & Company
XStream KP™	Торгова марка компанії Deere & Company
Mobil SHC™	Торгова марка корпорації Exxon Mobil
Nevastane™	Торгова марка компанії Total Lubricants USA Inc
Oilscan™	Торгова марка компанії Deere & Company
Plus-50™	Торгова марка компанії Deere & Company

Торгові марки

Plus-50™ II	Торгова марка компанії Deere & Company
ProDrive™	Торгова марка компанії Deere & Company
Renolin®	Товарний знак компанії Fuchs Petrolub SE
Service ADVISOR™	Торгова марка компанії Deere & Company
SERVICEGARD™	Торгова марка компанії Deere & Company
StalkBuster™	Торгова марка компанії Deere & Company
Система StarFire™	Торгова марка компанії Deere & Company
Sycon®	Товарний знак компанії Phillipe 66 Company

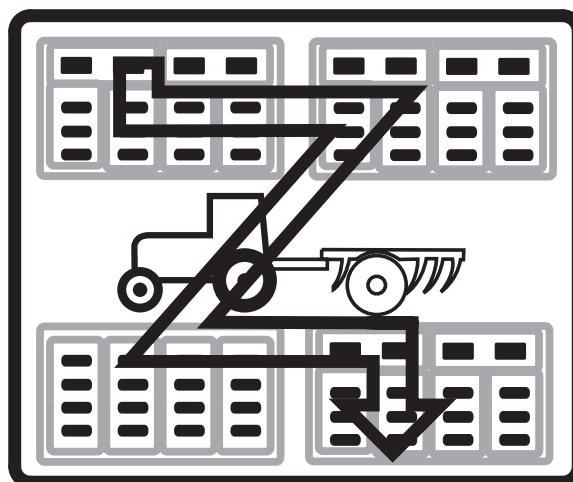
OUCC002.00059C4-UK-20JUN19

### Повідомлення нашим клієнтам

Ми цінуємо довіру, надану нам за придбання цієї машини. Перш ніж ця машина була виготовлена, було витрачено незліченну кількість годин на проектування й випробування, щоб гарантувати продуктивність найвищого рівня. Для досягнення максимальної продуктивності необхідно, щоб ця машина працювала відповідно до процедур, викладених в цій інструкції.

Інформацію в цьому посібнику поділено на розділи. Назви розділів і вміст наведено у верхній частині кожної сторінки. Кожен розділ має унікальний номер і кількість сторінок. Конкретна інформація в кожному розділі організована в модулі й позначена жирним шрифтом.

Заголовки тем перелічені у змісті з номером розділу та номером сторінки, де починається ця тема. Теми та інформація по кожній темі згадуються також в показнику разом з розділом і номером сторінки.



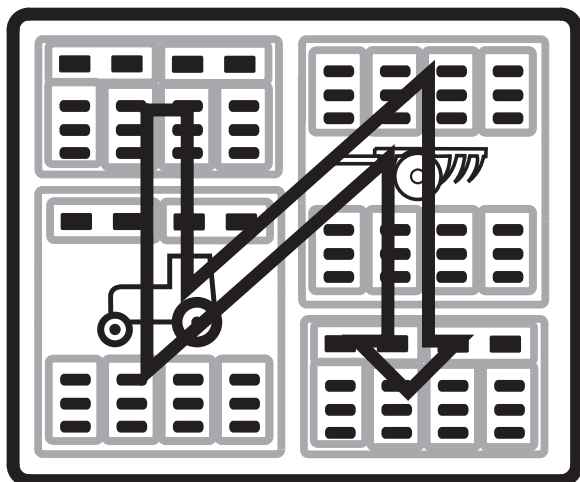
A100768—UN—07JUN18

Текст може розподілятися як до, так і після зображень і таблиць, що охоплюють ширину сторінки.

Переглядайте цей посібник, щоб дізнатись, де шукати інформацію.

Ще раз дякуємо, що придбали цю машину.

OUCC002.0005D26-UK-03JUL18



A100767—UN—07JUN18

Текст розпочинається зліва, а потім згори і до низу з правого боку; таке саме розташування повторюється на наступній сторінці. Зображення розташовано попереду відповідного тексту.

### Центр технічної інформації John Deere

Функціональність виробу може бути не повністю представлена в даному документі внаслідок змін, внесених в виріб після його друку. Перед початком роботи прочитайте останню версію посібника з експлуатації. Щоб отримати його копію, зверніться до вашого дилера або відвідайте [www.deere.com](http://www.deere.com) і скористайтеся посиланням «Пошук посібників з експлуатації сільськогосподарського обладнання», щоб знайти центр технічної інформації John Deere.

CZ76372.000071F-UK-17FEB17

# Зміст

	Сторінка	Сторінка	
<b>Заходи безпеки</b>			
Зверніть увагу на інформацію про заходи безпеки	01-1	Працюйте у провітрюваній зоні ..... 01-12	
Дотримуйтесь інструкцій з техніки безпеки	01-1	Гарячі вихлопні гази ..... 01-13	
Попереджувальні слова - значення	01-1	Запобігання ризику статичної електрики при заправці пального ..... 01-13	
Дотримання правил дорожнього руху	01-2	Заходи безпеки при виконанні технічного обслуговування ..... 01-13	
Паркування та вихід із машини	01-2	Заходи безпеки при технічному обслуговуванні машин ..... 01-14	
Не допускайте некерованої роботи машини	01-2	Забезпечте правильну опору для машини ..... 01-14	
Використовуйте лампи та пристрої безпеки	01-2	Заходи безпеки при технічному обслуговуванні акумуляторних систем ..... 01-14	
Підготуйтеся до аварійних ситуацій	01-3	Уникайте впливу рідин під високим тиском	01-15
Носіть захисний одяг	01-3	Не допускайте вибуху акумуляторної батареї	01-15
Заходи безпеки при поводженні з сільськогосподарськими хімікатами	01-3	Не допускайте опіків кислотою	01-16
Заходи безпеки при поводженні з паливом — не допускайте пожеж	01-4	Дотримуйтесь рекомендацій щодо вибору шин	01-16
Заходи безпеки при зберіганні навісного обладнання	01-5	Підтягування болтів і гайок коліс	01-16
Перевірка безпеки машини	01-5	Заходи безпеки при технічному обслуговуванні шин	01-17
Правильно використовуйте сходи та поручні	01-5	Заходи безпеки при виконанні технічного обслуговування системи охолодження	01-18
Заходи безпеки при поводженні з електронними компонентами та опорами	01-5	Обмеження швидкості	01-18
Правила експлуатації електронного дисплея	01-5	Вивід з експлуатації — Правильна утилізація та переробка рідин і компонентів	01-18
Правила техніки безпеки в разі використання системи навігації	01-6	Уникайте бризок рідини під високим тиском на попереджувальні знаки	01-19
Ознайомлення з інструкцією з навігації	01-6	Засоби забезпечення безпеки машини	01-20
Підніжка для доступу до подрібнювального барабана	01-6	Застережні таблички	01-21
Сервісна драбина моторного відсіку	01-7	Видалення накопичених залишків рослин	01-28
Заборона перевозити в машині пасажирів (дорослих і дітей)	01-8	Очищення та перевірка — інструкції	01-28
Сидіння інструктора	01-9	Рекомендації щодо роботи з вогнегасником:	01-35
Використання ременів безпеки	01-9	Протипожежні заходи - Вказівки	01-35
Кнопка режиму безпечного руху по дорозі	01-9	Використання вогнегасника	01-36
Керування машиною	01-9	У випадку пожежі	01-36
Не допускайте нещасних випадків, пов'язаних з наїздом при русі заднім ходом	01-10	Виявлено систему автоматичної навігації	01-37
Захисні кожухи та екрани	01-10	Правила експлуатації електронного дисплея	01-37
Виконання операцій з ножами	01-10	Запобігання ураженню електричним током і пожежам	01-38
Тримайтеся подалі від рухомих частин комбайна	01-11	Небезпека впливу високочастотних електромагнітних полів	01-38
Тримайте руки подалі від ріжучих частин машини	01-11		
Тримайтеся подалі від карданних передач, які обертаються	01-11	<b>Використання елементів керування та дисплеїв</b>	
Остерігайтесь затягування	01-11	Доступ до кабіни	02-1
Транспортування з встановленою жаткою	01-12	Двері кабіни	02-1
Аварійний вихід	01-12	Молоток для аварійного виходу з кабіни	02-2
Радіоантена	01-12	Кермова колонка	02-2
		Перемикач склоочисника/омивача лобового скла	02-3

Продовження на наступній сторінці

*Оригінальних інструкціях. Уся інформація, ілюстрації та технічні вимоги у цьому довіднику, які базуються на новітній інформації, доступні під час публікації. Зберігається право виконувати зміни в будь-який час без попередження.*

Сторінка	Сторінка		
Сидіння оператора ComfortCommand™ (тканинні сидіння класу преміум) .....	02-4	Кнопка налаштувань вивантажувального силосопроводу .....	02-28
Сидіння оператора ComfortCommand™ (шкіряне сидіння преміум-класу) .....	02-5	Кнопка налаштувань двигуна .....	02-28
Лівий підлокітник і спинка сидіння (тканинне/шкіряне сидіння класу преміум) .....	02-6	Кнопка налаштувань транспортного засобу .....	02-29
Перемикач підігріву/вентиляції сидіння (тканинне/шкіряне сидіння класу преміум) .....	02-7	Кнопка налаштувань оператора .....	02-29
Перемикач поперекової опори (шкіряне сидіння класу преміум) .....	02-7	Кнопка статистики .....	02-30
Сидіння інструктора .....	02-8	Автоматичне регулювання температури ClimaTrak™ .....	02-30
Ремені безпеки .....	02-8	Елементи керування радіосистемою (за наявності) .....	02-31
Консоль керування на підлокітнику CommandTouch™ і CommandARM™ .....	02-8	Освітлення машини (залежно від машинного обладнання) .....	02-32
Дисплей CommandCenter™ .....	02-8	Гідравлічні функції машини .....	02-33
Верхня панель керування .....	02-9	Перемикач піднімання/опускання силосопроводу .....	02-33
Дзеркало заднього огляду та зовнішні дзеркала .....	02-10	Перемикач селективно-контрольного клапана (SCV) I .....	02-34
Дах кабіни .....	02-10	Перемикач селективно-контрольного клапана (SCV) II .....	02-35
Педаль гальма .....	02-11	Перемикач перекидання причепа (за наявності) .....	02-35
Лампи внутрішнього освітлення кабіни .....	02-11	Дисплей CommandCenter™ .....	02-37
Блок штепсельних розеток .....	02-12	Керування дисплеєм CommandCenter™ .....	02-38
12-вольтові розетки в кабіні .....	02-12	Послідовність запуску дисплея CommandCenter™ .....	02-39
Дисплей GreenStar™ 4640 і сигнальний відеороз'єм .....	02-13	Піктограми функцій дисплея CommandCenter™ .....	02-40
Зображення з камер .....	02-13	Дисплей кутової стійки .....	02-41
Діагностичний роз'єм Service ADVISOR™ .....	02-13	Дисплей GreenStar™ 4640 .....	02-44
USB-порт .....	02-13	Багатофункційний важіль .....	02-45
Холодильник (за наявності) .....	02-14	Кнопка швидкої зупинки .....	02-46
Місця зберігання .....	02-14	Перемикач увімкнення/реверсу жнивarki .....	02-46
Консоль на підлокітнику CommandTouch™ .....	02-15	Кнопки активування .....	02-47
Кнопка режиму безпечного руху по дорозі .....	02-16	Перемикач піднімання/опускання жнивarki .....	02-48
Кнопки вибору частоти обертання двигуна .....	02-16	Перемикач нахилу жатки (тільки з опцією вдосконаленої системи керування жаткою (АНС)) .....	02-49
Перемикач головної муфти зчеплення .....	02-17	Перемикач повороту силосопроводу .....	02-49
Кнопки передач (тільки для машин із трансмісією з електричним перемиканням передач натисканням кнопок (PBST)) .....	02-17	Перемикач піднімання/опускання кінцевика силосопроводу .....	02-50
Кнопка стоянкового гальма .....	02-18	Кнопка повернення силосопроводу до вихідного положення (за наявності функції автоматичного керування силосопроводом) .....	02-50
Кнопка механізму блокування диференціалу (тільки для машин із трансмісією ProDrive™) .....	02-18	Кнопка контролю активного заповнення (за наявності опції контролю активного заповнення) .....	02-51
Кнопка повного приводу .....	02-19	Кнопка AutoTrac™ .....	02-52
Кнопка регулювання тягового зусилля (тільки для машин з трансмісією ProDrive™) .....	02-20	Налаштовувані перемикачі .....	02-52
Кнопки лівого, правого та заднього склоочисників (за наявності) .....	02-21	Налаштовуваний перемикач R—T (призначений для селективно- контрольного клапана (SCV) I) .....	02-53
Кнопка повітряного компресора .....	02-21	Налаштовуваний перемикач P (призначений для звукового сигналу) .....	02-53
Поворотний регулятор зміщення навігації по рядках (за наявності) .....	02-22	Налаштовуваний перемикач M—N (призначений для піднімання/опускання силосопроводу) .....	02-54
Поворотний регулятор висоти піднімання жнивarki / питомого тиску на ґрунт .....	02-22	Налаштовуваний перемикач K—L (призначений для селективно- контрольного клапана (SCV) II) .....	02-54
Кнопка функцій ProTouch (за наявності) .....	02-23	Сторінка центру повідомлень .....	02-56
Елементи керування CommandARM™ .....	02-24	Сторінка головних налаштувань дисплея .....	02-57
Кнопка меню .....	02-25	Сторінка розширених налаштувань дисплея .....	02-58
Кнопка головної сторінки .....	02-26	Сторінка диспетчера макетів .....	02-60
Кнопка налаштувань жнивarki .....	02-26		
Кнопка налаштувань подрібнювального барабана в зборі .....	02-27		
Кнопка налаштувань системи дозування присадки (за наявності) .....	02-27		

Сторінка	Сторінка		
Сторінка диспетчера доступу .....	02-61	Керування частотою обертання двигуна —	
Головна сторінка .....	02-62	польовий режим (тільки для машин з	
Сторінка жнивarki .....	02-66	трансмiсією з кнопковим перемиканням	
Регулятор швидкостi приводу жнивarki —		передач (PBST)) .....	02-135
автоматичний режим .....	02-68	Обмеження частоти обертання двигуна .....	02-135
Регулятор швидкостi приводу жнивarki —		Очищення фiльтра вiдпрацьованих газiв —	
ручний режим .....	02-69	тiльки двигуни стандарту Final Tier 4/	
Сторiнка налаштування жнивarki .....	02-70	Stage V .....	02-136
Сторiнка розширених налаштувань жатки .....	02-71	Сторiнка налаштувань двигуна .....	02-138
Вкладка селективно-контрольного клапана		Сторiнка налаштувань транспортного	
(SCV) та StalkBuster™ (якщо		засобу .....	02-139
встановлено) .....	02-73	Змащування транспортного засобу .....	02-140
Автоматичне управління жаткою .....	02-74	Змащування жнивarki .....	02-141
Вiдновлення висоти жнивarki (повернення		Сторiнка режиму буксирування .....	02-142
до заданого положення) — робота .....	02-75	Сторiнка iнтервалу увiмкнення	
Активне «плавання» жнивarki		склоочисників .....	02-143
(повернення до заданого тиску) —		Калiбрування потоку маси .....	02-144
робота .....	02-76	Сторiнка дiагностики .....	02-146
Контроль висоти пiдiмання жнивarki		Функцiя скидання гiдролiчного тиску пiд	
(тiльки для машин з опцiєю		час згортання силосопроводу .....	02-147
вдосконаленої системи керування		Сторiнка налаштування освiтлення .....	02-148
жнивarkою (АНС)) - робота .....	02-77	Освiтлення машини .....	02-149
Сторiнка налаштування подрiбноючого		Освiтлення машини — нижнє переднє	
барабана в зборi .....	02-78	розташування .....	02-150
Вкладка розширених налаштувань		Освiтлення машини — верхнє переднє	
подрiбноувального барабана в зборi (1) .....	02-81	розташування .....	02-151
Вкладка налаштувань детектора металу/		Освiтлення машини — заднє та переднє	
камiння та зернового процесора (2) .....	02-82	розташування .....	02-152
Вкладка температури пiдшипника		Сторiнка налаштувань оператора .....	02-153
зернового процесора XStream KP™ (3) .....	02-83	Призначення функцiї програмованому	
Заточування ножiв / регулювання		перемикачу: .....	02-154
положення нерухомого ножа .....	02-84	Сторiнка ProTouch .....	02-156
Сторiнка AutoLoc™ .....	02-88	Сторiнка стану переходу в польовий	
Робота детектора металу/камiння .....	02-88	режим ProTouch .....	02-158
Сторiнка системи дозування присадки		Сторiнка стану переходу в дорожнiй режим	
(опцiя) .....	02-92	ProTouch .....	02-158
Сторiнка системи дозування присадки —		Сторiнка статистики збирання врожаю .....	02-160
великого об'єму (опцiя) .....	02-94	Сторiнка продуктивностi машини .....	02-161
Сторiнка системи дозування присадки —		Сторiнка налаштувань статистики .....	02-162
великого та малого об'єму (опцiя) .....	02-99	Прiоритетностi дiагностичних кодiв	
Система дозування присадки — Блок		несправностi .....	02-163
вприскування води .....	02-106	Меню доступу до дiагностичних кодiв	
Керування системою дозування великого		несправностi .....	02-164
та малого об'єму з блоком вприскування		Навiгацiя AutoTrac™ RowSense™ (опцiя) .....	02-166
води .....	02-107	Сторiнка налаштування GreenStar™ .....	02-168
Керування блоком вприскування води .....	02-109	Сторiнка навiгацiї GreenStar™ .....	02-169
Сторiнка швидкостей силосопроводу .....	02-110	Сторiнки машини/знаряддя з GreenStar™ .....	02-170
Сторiнка налаштування силосопроводу .....	02-112	Увiмкнення/активацiя/робота AutoTrac™	
Сторiнка автоматичного позионування		RowSense™ .....	02-172
силосопроводу .....	02-113	Калiбрування датчика рядка .....	02-175
Час очiкування згортання/розгортання		Вiдео-iнтерфейс (опцiя) .....	02-176
силосопроводу .....	02-114	Сторiнка встановлення вiдео-тригера .....	02-177
Автоматичне управління силосопроводом		Телефонний iнтерфейс (опцiя) .....	02-178
(додатково) .....	02-114	Аудiо-iнтерфейс (опцiя) .....	02-179
Збереження та призначення положення		Система звукової сигналяцiї .....	02-179
силосопроводу .....	02-115		
Контроль активного заповнення		<b>Робота в полi</b>	
(додатково) .....	02-117	Загальнi данi .....	03-1
Огляд iндикаторiв системи доочищення .....	02-129	Огляд системи селективного каталiтичного	
Попередження про необхiдну зупинку		вiдновлення (SCR) .....	03-1
двигуна .....	02-131	Передпусковi перевiрки .....	03-2
Сторiнка двигуна .....	02-132	Обкатка двигуна .....	03-5
Керування частотою обертання двигуна —		Експлуатацiя двигуна .....	03-6
польовий режим (тiльки для машин з		Заходи безпеки при поводженнi з пусковою	
трансмiсією ProDrive™) .....	02-133	рiдиною .....	03-9

Сторінка	Сторінка		
Запуск двигуна за допомогою пускозарядного або зарядного пристрою ....	03-10	Переобладнання машини для збирання кукурудзяного силосу .....	03-77
Відключення акумуляторної батареї на машині з двигуном стандарту Final Tier 4/Stage V .....	03-11	Зернові панелі (Кукурудза) .....	03-77
Вимикач акумуляторної батареї .....	03-11	Дефлектор каміння подавальних вальців .....	03-78
Експлуатація системи очищення відпрацьованих газів .....	03-12	Стереокамера передачі зображення з машини на машину (за наявності) .....	03-78
Інформація щодо транспортування .....	03-16	<b>Змащування і технічне обслуговування</b>	
Буксирування машини .....	03-16	Необхідна інформація, пов'язана з контролем викидів забруднюючих речовин .....	04-1
Баластування машини .....	03-17	Загальні рекомендації з технічного обслуговування .....	04-1
Встановлення пластин обваження .....	03-19	Підніжка для доступу до подрібнювального барабана .....	04-1
Блокуючий прилад рами поперечного нахилу (тільки для машин без плаваючого нахилу) .....	03-20	Сервісна драбина моторного відсіку .....	04-2
Захисний екран для транспортування машини автомобільними дорогами (тільки для Німеччини та Італії) .....	03-23	Доступ до центрального сервісного відсіку .....	04-3
Дорожньо-транспортні дефлектори машини .....	03-24	Відсік інструментального ящика .....	04-4
Приєднання та від'єднання жнивarki .....	03-24	Лампи обслуговування (за наявності) .....	04-5
Базові настройки машини .....	03-31	12-вольтові електричні розетки .....	04-7
Використання машини для збирання трави та люцерни .....	03-31	Фіксування блокувача підйому подрібнюючого барабана .....	04-7
Використання машини для збирання кукурудзи (початки) .....	03-32	Процедури інтерактивного калібрування .....	04-9
Використання машини для збирання кукурудзяного силосу .....	03-33	Обслуговування обкатки .....	04-11
Використання машини для збирання силосу з цільних рослин .....	03-34	Через перших 10 мотогодин .....	04-11
Використання машини для збирання сорго (майло) .....	03-35	Протягом перших 50 мотогодин .....	04-11
Експлуатація системи повітряного компресора (додатково) .....	03-36	Після перших 100 мотогодин .....	04-11
Використання жолоба для трави .....	03-38	Обкаточне моторне масло John Deere Break-In™ Plus (тільки для двигунів стандарту 8100—8600 Final Tier 4/Stage V) .....	04-12
Робота жатки 490plus StalkBuster™ .....	03-40	Обкаточна моторна олива John Deere Break-In™ (тільки для двигунів 8100—8600 Tier 3/Stage III A) .....	04-12
Використання зернового процесора (додатково) .....	03-42	Обкаточна моторна олива John Deere Break-In™ (тільки для двигунів 8100—8600 Tier 2/Stage II) .....	04-13
Демонтаж зернового процесора .....	03-45	Моторне масло для дизельних двигунів (тільки для двигунів стандарту 8100—8600 та 9600 Final Tier 4/Stage V) .....	04-14
Установка зернового процесора .....	03-53	Моторна олива для дизельних двигунів (тільки для двигунів 8100—8600 Tier 3/Stage III A) .....	04-14
Відрегулюйте проміжок між вальцями Premium KP™ для плющення зернин (ручне регулювання) .....	03-61	Моторна олива для дизельних двигунів (тільки для двигунів 8100—8600 Tier 2/Stage II) .....	04-15
Регулювання проміжку між вальцями XStream™ KP™ для плющення зернин (ручне регулювання) .....	03-62	Міжсервісні інтервали заміни моторного масла та фільтра (тільки для двигунів 8100—8600 та 9600 стандарту Final Tier 4/Stage V) .....	04-15
Подавання повітря в систему змащування зернового комбайна XStream™ KP™ (за наявності) .....	03-63	Міжсервісні інтервали заміни моторної оливи та фільтра (тільки для двигунів 8100—8600 Tier 3/Stage III) .....	04-16
Регулювання балансових пружин рами поперечного нахилу .....	03-64	Міжсервісні інтервали заміни моторної оливи та фільтра (тільки для двигунів 8100—8600 Tier 2/Stage II) .....	04-17
Відкриття/закриття вивантажувального жолоба .....	03-65	Трансмійна олива .....	04-18
Регулювання спірального днища / днища апарата вторинного подрібнення .....	03-67	Гідравлічне масло .....	04-19
Регулювання шкребка гладкого вальця .....	03-70	Олива в системі змащування зернового комбайна XStream™ KP™ .....	04-19
Регулювання пружин подавальних вальців .....	03-71	Універсальне мастило з протизадирними присадками .....	04-20
Регулювання пластин подавальних вальців .....	03-72	Універсальне мастило загального призначення .....	04-20
Ножі подрібнювального барабана .....	03-73		
Нерухомий ніж .....	03-75		
Вальці зернового процесора .....	03-75		
Лопатки подавальних вальців .....	03-76		
Переобладнання машини для збирання трави та цільної рослинної маси .....	03-76		



Сторінка	Сторінка		
Масило для автоматизованих систем змащування .....	04-21	Перевіряння дизельного пального .....	04-64
Гальмівна рідина (тільки для трансмісії із кнопковим перемиканням передач) .....	04-21	Біодизельне пальне .....	04-64
Місткість .....	04-21	Заправляння паливного бака .....	04-66
Важливі інструкції зі змащування .....	04-28	Мінімізування впливу низьких температур на дизельні двигуни .....	04-66
Центральна система змащування .....	04-29	Змішування мастильних матеріалів .....	04-68
Заповнення/стравлення резервуара центральної системи змащування .....	04-31	Oilscan™ та CoolScan™ .....	04-68
Резервуар системи змащування зернового комбайна XStream™ KP™ (за наявності) .....	04-33	Альтернативні та синтетичні мастильні матеріали .....	04-68
Точки змащування (ручне змащування) .....	04-34	Зберігання мастильних матеріалів .....	04-68
Кожні 10 мотогодин .....	04-47	Масляні фільтри .....	04-68
Кожні 50 мотогодин — тільки для машин з баками ручного змащування .....	04-47	Охолоджувальна рідина для дизельних двигунів (з мокрими гільзами циліндрів) .....	04-69
Кожні 100 мотогодин — тільки для машин з баками ручного змащування .....	04-47	Додаткові присадки для охолоджувальної рідини .....	04-70
Кожні 250 мотогодин .....	04-47	Інтервали заміни охолоджувальної рідини для дизельних двигунів .....	04-70
Кожні 500 мотогодин .....	04-48	Додаткова інформація про охолоджувальні рідини для дизельних двигунів та John Deere LIQUID COOLANT CONDITIONER .....	04-71
Кожні 1000 мотогодин .....	04-48	Перевірка охолоджувальної рідини дизельного двигуна .....	04-71
Кожні 1500 мотогодин .....	04-48	Експлуатація в умовах теплої клімату .....	04-72
Кожні 2000 мотогодин .....	04-48	Регулювання проміжку між клапанами двигуна .....	04-72
Кожні 2500 мотогодин (тільки для моделей 8300—8600 та 9600) .....	04-48	Перевірка рівня моторного масла .....	04-72
За потреби .....	04-48	Заміна моторного масла та фільтра (тільки для двигунів 8100 та 8200 стандартів Final Tier 4/Stage V та Tier 3/Stage III A) .....	04-73
Щорічно .....	04-50	Заміна моторної оливи та фільтра (тільки для двигунів 8100 та 8200 Tier 2/Stage II) .....	04-75
Кожні 2 роки .....	04-50	Заміна моторного масла та фільтра (тільки для двигунів 8300—8600 та 9600 стандарту Final Tier 4/Stage V) .....	04-76
Кожні 3 роки .....	04-50	Заміна моторного масла та фільтра (тільки для двигунів 8300—8600 стандарту Tier 3/Stage III A) .....	04-77
Кожні 3 роки або кожні 4500 мотогодин .....	04-50	Перевірка випускного отвору двигуна .....	04-78
Кожні 4 роки або кожні 6000 мотогодин .....	04-50	Забороняється відкривати паливну систему високого тиску .....	04-79
Заміна гідравлічного шланга .....	04-50	Забора модифікації паливної системи .....	04-79
Чистота гідравлічної системи .....	04-51	Сапун паливного бака .....	04-79
Заміна масла гідравлічної системи .....	04-51	Спорожнювання водовіддільника .....	04-80
Заміна фільтра резервуара гідравлічної системи .....	04-52	Зливання попереднього очищувача пального (тільки для двигунів 8100—8600 стандарту Tier 2/Stage II) .....	04-80
Заміна масла корпусу редуктора розподілу потужності .....	04-53	Замінювання фільтрувальних елементів паливного фільтра (тільки для двигунів 8100—8600 та 9600 стандартів Final Tier 4/Stage V та Tier 3/Stage III A) .....	04-80
Заміна масляного фільтра корпусу редуктора розподілу потужності .....	04-54	Заміна фільтрувальних елементів паливного фільтра (тільки для двигунів 8100 та 8200 Tier 2/Stage II) .....	04-81
Заміна трансмісійного масла ProDrive™ .....	04-55	Заміна фільтрувальних елементів паливного фільтра (тільки для двигунів 8300—8600 стандарту Tier 2/Stage II) .....	04-83
Заміна фільтра гідравлічної оливи трансмісії ProDrive™ .....	04-55	Перевірка паливних інжекційних форсунок .....	04-85
Заміна трансмісійної оливи трансмісії із кнопковим перемиканням передач .....	04-56	Перевірка охолоджувальних елементів .....	04-85
Заміна оливи кінцевої передачі .....	04-56	Перевірка барабанного сита .....	04-86
Заміна масла в корпусі редуктора жнивarki .....	04-57	Охолоджувальна рідина двигуна .....	04-87
Заміна масла в корпусі редуктора лівого подавального вальця .....	04-58	Зливні клапани охолоджувальної рідини двигуна .....	04-88
Заміна масла в корпусі редуктора правого подавального вальця .....	04-58	Зливання, промивання та повторне заповнення системи охолодження .....	04-91
Замінювання оливи заднього моста .....	04-59		
Сечовина (DEF). Використання в двигунах, оснащених системою селективного каталітичного відновлення (SCR) .....	04-60		
Зберігання реагенту-відновника (DEF) .....	04-60		
Перевірка реагенту-відновника (DEF) .....	04-61		
Утилізація реагенту-відновника (DEF) .....	04-61		
Заповнення бака реагенту-відновника (DEF) .....	04-61		
Дизельне пальне .....	04-62		
Поводження з дизельним паливом і його зберігання .....	04-64		
Змащувальна здатність дизельного пального .....	04-64		

Сторінка	Сторінка		
Перевірка зношення приводного ременя генератора перемінного струму / компресора та повітряного компресора .....	04-94	Головні запобіжники .....	04-149
Перевірка зносу приводного ременя вентилятора .....	04-96	Запобіжник кабіни (запобіжник діодного модуля) .....	04-149
Перевірка зношення приводного ременя всмоктувального вентилятора .....	04-97	Реле стартера .....	04-150
Елементи повітряного фільтра .....	04-97	Реле лебідки зернового процесора (за наявності) .....	04-150
Лінії впуску повітря .....	04-98	Правила техніки безпеки при заміні галогенних ламп .....	04-150
Турбокомпресор .....	04-98	Заміна лампи фари головного світла кабіни (не світлодіодні (LED) світлові прилади) .....	04-151
Обслуговування та технічне обслуговування дизельного сажового фільтра .....	04-99	Регулювання фар головного світла кабіни (не світлодіодні (LED) світлові прилади) ...	04-151
Утилізація золи із фільтра відпрацьованих газів / дизельного сажового фільтра .....	04-99	Замінювання ламп у фарах головного світла кабіни (світлодіодні світильники — якщо встановлено) .....	04-152
Утилізація фільтра відпрацьованих газів .....	04-100	Регулювання фар головного світла кабіни (світлодіодні світлові прилади (LED) — якщо встановлено) .....	04-153
Очищення бака реагенту-відновника (DEF) ..	04-100	Заміна лампи галогенної фари кабіни .....	04-154
Очищення фільтра заливної горловини бака реагенту-відновника (DEF) .....	04-101	Регулювання галогенних фар кабіни .....	04-154
Заміна всмоктувального фільтра колектора бака для мочевины (DEF) (тільки для машин без вбудованого фільтра мочевины) .....	04-101	Заміна лампи приладової панелі або лампи бокового ліхтаря (за наявності) .....	04-154
Замінювання фільтра насоса дозатора реагенту-відновника (DEF) та вирівнювального елемента .....	04-104	Заміна лампи нижньої фари дальнього світла або нижнього робочого освітлення (за наявності) .....	04-155
Заміна фільтра отвору бака реагенту-відновника (DEF) .....	04-106	Регулювання нижніх фар дальнього світла або нижнього робочого освітлення (за наявності) .....	04-155
Заміна вбудованого фільтра мочевины (DEF) (за наявності) .....	04-107	Замінювання ламп проблискових маячків (світлодіодні світлові прилади) .....	04-156
Відкриття/закриття корпусу подавальних вальців .....	04-108	Заміна ламп робочого освітлення (за наявності) .....	04-156
Ножі подрібнювального барабана — Загальна інформація .....	04-115	Заміна ламп обслуговування .....	04-157
Заміна ножів подрібнюючого барабана .....	04-117	Заміна задніх габаритних вогнів, стоп-сигналів, вказівників повороту .....	04-158
Заміна окремих ножів .....	04-118	Замінювання лампи внутрішнього освітлення кабіни .....	04-158
Заміна повного комплекту ножів .....	04-119	Замінювання світлового приладу для читання карти .....	04-159
Нерухомий ніж — Загальна інформація .....	04-129	Заміна лампи відсіку інструментального ящика .....	04-159
Замінювання нерухомого ножа .....	04-130	Замінювання лампи сервісної драбини .....	04-159
Пристрій для заточування ножів — Загальна інформація .....	04-134	Заміна лампи освітлення номерного знака ...	04-159
Заміна точильного каменю .....	04-135	Сходження заднього моста .....	04-160
Заміна спірального днища / днища апарата вторинного подрібнення .....	04-136	Гідростатичний привід — регульовальний кабель (тільки для трансмісії з кнопковим перемиканням передач) .....	04-160
Заміна ножів днища апарата вторинного подрібнення .....	04-140	Перевірка резервуара гальмівної рідини (тільки для трансмісії з кнопковим перемиканням передач) .....	04-160
Заміна дефлектора каміння подавальних вальців .....	04-141	Перевірка тросів циліндрів стоянкового гальма (трансмісія з кнопковим перемиканням передач) .....	04-161
Заміна змінної пластини подрібнювального барабана .....	04-142	Гальмівна система .....	04-161
Заміна змінної пластини корпусу подавальних вальців .....	04-142	Система контролю активного заповнення (додатково) .....	04-161
Зварювання поблизу електронних блоків керування .....	04-143	Система AutoTrac™ RowSense™ (опція) .....	04-162
Підтримуйте з'єднувачі електронного блоку управління в чистоті .....	04-143	Система дозування присадки (додатково) .....	04-162
Дотримання правил техніки електричної безпеки .....	04-143	Заміна форсунок системи дозування присадки .....	04-167
Робота з базовими електричними компонентами - Правила техніки безпеки для машин, обладнаних комп'ютерними системами керування .....	04-144	Замінювання фільтрувального елемента повітряного фільтра зернового процесора XStream™ (якщо встановлено) .....	04-168
Перемикач акумуляторної батареї .....	04-144		
Центр запобіжників .....	04-145		
Вбудовані лінійні запобіжники .....	04-148		

Сторінка	Сторінка		
Заміна фільтра свіжого повітря в кабіні .....	04-170	Євразійський економічний союз – ЄЕС	
Заміна фільтра системи рециркуляції		(англійською, російською та казахською	
повітря .....	04-170	мовами) .....	05-31
Перевірка рівня хладагенту .....	04-171	Проектний ресурс машини .....	05-33
Заміна задніх змінних пластин		Розкриття інформації про токсичні та	
вентилятора .....	04-171	шкідливі речовини та елементи —	
Заміна бічних змінних пластин		Модуль обробки зображень (IPM) .....	05-34
вентилятора .....	04-173	Розкриття інформації про токсичні та	
Заміна змінних пластин		шкідливі речовини та елементи —	
вивантажувального апарата баштового		Стереокамера Motec .....	05-34
типу .....	04-175	Повідомлення FCC для користувача .....	05-35
Заміна та регулювання лопаток		Примітка з безпеки щодо майбутньої	
вентилятора .....	04-177	установки електричних та електронних	
Сервісний отвір силосопроводу та змінні		пристроїв та/або компонентів .....	05-35
пластини .....	04-182	Парниковий газ із вмістом фтору .....	05-36
Регулювання мотор-редуктора та кільцевої		Викиди двоокису вуглецю (CO <sub>2</sub> ) .....	05-36
шестерні силосопроводу .....	04-182		
Регулювання натягу приводного ремня		<b>Нормативна документація та відомості</b>	
зернового процесора (тільки для		<b>про відповідність</b>	
моделей 8100 та 8200) .....	04-183	Повідомлення Федеральної комісії зв'язку	
Точки піддомкращування .....	04-184	для користувача .....	06-1
Заходи безпеки під час технічного		Повідомлення Федеральної комісії зв'язку	
обслуговування шин .....	04-185	для користувача .....	06-1
Догляд та обслуговування шин .....	04-185	Повідомлення та ліцензії на програмне	
Болти та гайки коліс .....	04-186	забезпечення третіх сторін .....	06-1
Установлювання шин .....	04-186	Повідомлення міністерства промисловості	
Замінювання шин .....	04-187	Канади для користувача .....	06-3
Розміри шин .....	04-187	Зазначення коду дати .....	06-5
Тиск у шинах .....	04-189	Зазначення коду дати .....	06-5
Використання оригінальних запчастин		Інформація щодо токсичних або шкідливих	
John Deere .....	04-189	речовин або елементів .....	06-6
Настанови з консервування двигуна для		Заява про відповідність класу А CCC .....	06-6
тривалого зберігання .....	04-189	Бразилія — декларація відповідності .....	06-6
Підготовка машини до зберігання .....	04-190	Декларація відповідності нормам ЄС .....	06-7
Зняття машини зі зберігання .....	04-192	Декларація відповідності нормам ЄС .....	06-8
		Декларація відповідності нормам ЄС .....	06-9
		Декларація відповідності нормам ЄС .....	06-10
		Митний союз–ЕАС .....	06-11
		Федеральна комісія зі зв'язку (FCC) .....	06-13
		Інформація щодо токсичних або шкідливих	
		речовин або елементів .....	06-14
		Зазначення коду дати .....	06-15
		Євразійський економічний союз – ЕАС .....	06-15
		Декларація відповідності нормам ЄС	
		датчика HarvestLab™ 3000 .....	06-17
		Євразійський економічний союз — ЄЕС	
		(англійською та російською) —	
		HarvestLab™ 3000 .....	06-18
		Декларація відповідності нормам ЄС .....	06-20
		Таїланд — Декларація відповідності .....	06-20
		В'єтнам – Декларація відповідності .....	06-21
		<b>Приймач StarFire™ 6000 і приймач</b>	
		<b>StarFire™ 6000 HA (за наявності)</b>	
		Принцип роботи приймача StarFire™ 6000 .....	07-1
		Сумісність із дисплеєм .....	07-1
		Пилозахист приймача StarFire™ 6000 .....	07-2
		Встановлення приймача StarFire™ 6000 .....	07-2
		Демонтаж приймача StarFire™ 6000 .....	07-2
		Перехід на головну сторінку StarFire™ за	
		допомогою дисплеїв GreenStar™ 2 та	
		GreenStar™ 3 .....	07-3

### Технічні характеристики

Кормозбиральний комбайн 8100 .....	05-1
Кормозбиральний комбайн 8200 .....	05-2
Кормозбиральний комбайн 8300 .....	05-3
Кормозбиральний комбайн 8400 .....	05-5
Кормозбиральний комбайн 8500 .....	05-6
Кормозбиральний комбайн 8600 .....	05-8
Кормозбиральний комбайн 9600 .....	05-9
Кормозбиральні комбайни серій 8100—	
8600 і 9600 .....	05-10
Габарити .....	05-16
Типові таблички .....	05-17
Зазначення коду дати .....	05-18
Типова табличка кормозбирального	
комбайна (ідентифікація виробу) .....	05-18
Ідентифікаційний номер виробу .....	05-18
Серійні номери компонентів машини .....	05-18
Значення щільності затягування болтів і	
гвинтів з метричною нарізкою .....	05-24
Значення щільності затягування болтів і	
гвинтів зі стандартною дюймовою	
нарізкою .....	05-25
Декларація відповідності ЄС .....	05-26
Декларація відповідності ЄС .....	05-27
Декларація відповідності нормам ЄС .....	05-28
Декларація відповідності нормам ЄС .....	05-29
Декларація відповідності .....	05-29
Євразійський економічний союз – ЄЕС .....	05-30

Сторінка	Сторінка
Перехід на головну сторінку StarFire™ за допомогою CommandCenter™ покоління 4 .....	07-3
Вкладка "Активациі" .....	07-3
Активациа .....	07-4
Коди активациі та деактивациі .....	07-4
Введення коду активациі .....	07-4
Вікно «Стан активациі/передплати» .....	07-4
Режим корекциі приймача .....	07-5
Вкладка «Налаштування приймача» .....	07-5
Напрямок встановлення приймача .....	07-5
Введення відстані ніс/корма приймача .....	07-5
Введення висоти приймача .....	07-6
Час роботи після вимкнення .....	07-7
Швидкий запуск .....	07-7
Вкладка «Послідовний порт» .....	07-7
Швидкiсть передачі даних в бодах та швидкiсть передачі даних .....	07-7
Повідомлення NMEA .....	07-8
StarFire™ 6000-Головне меню .....	07-9
Режим розрахування положення приймача .....	07-9
Мiсце розташування і швидкiсть машини .....	07-9
Індикатор точностi приймача .....	07-10
Точнiсть розрахунку положення приймача .....	07-10
Якiсть сигналу приймача .....	07-10
Модуль компенсації нерiвностей рельєфу приймача .....	07-10
Інформація щодо супутникiв .....	07-11
Інформація щодо відстеження супутникiв .....	07-11
Вкладка «План неба» .....	07-11
Інтерпретація супутникового плану неба .....	07-12
Таблиця відстеження супутникiв .....	07-12
Вкладка «Дiаграма» .....	07-13
Дiаграма .....	07-13
Індикатор точностi системи глобального позионування (GPS) .....	07-13
Диспетчер файлiв StarFire™ .....	07-14
Збереження даних .....	07-14
Управлiння даними .....	07-15
Оновлення приймача .....	07-15
Несправнiсть обладнання .....	07-15
Захисний PIN-код .....	07-15
Дiагностика .....	07-18
Вкладка дiагностичних даних .....	07-18
Вкладка «Журнали дiагностичних даних» .....	07-19
Вкладка дiагностичних даних, що передаються супутниковими каналами .....	07-19
StarFire™ 6000 – параметри USB-накопичувача .....	07-20
Поради щодо використання USB-накопичувача .....	07-20
Параметри USB-носія .....	07-20
Вимоги до USB-носія .....	07-20
Робота з меню GreenStar™ 2 та меню дiагностики GreenStar™ 3 .....	07-20
Робота з дiагностичним центром CommandCenter™ поколiння 4 .....	07-21
Дiагностичнi адреси StarFire™ 6000 .....	07-21
Дiагностичнi коди несправностей (DTC) — приймач StarFire™ 6000 .....	07-25
Меню дiагностичних даних дисплеїв GreenStar™ 2 і 3 .....	07-27
Стан свiтлодiода StarFire™ 6000 .....	07-27
ЛIЦЕНЗIЙНА УГОДА НА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ СУПУТНИКОВОГО ПРИЙМАЧА JOHN DEERE STARFIRE™ .....	07-28
<b>Кормозбиральний комбайн GreenStar™ (за наявностi)</b>	
Спершу прочитайте це .....	08-1
Датчик HarvestLab™ .....	08-2
Блок керування .....	08-2
Убудований принтер (опцiя) .....	08-3
Налаштування вбудованого принтера (опцiя) .....	08-3
Налаштування пристрою для дозування затравки (опцiя) .....	08-4
Картографування кормозбирального комбайна GreenStar™ .....	08-5
Подання підсумкових даних кормозбирального комбайна GreenStar™ .....	08-5
Документування кормозбирального комбайна GreenStar™ .....	08-6
Головний екран HarvestLab™ .....	08-7
HarvestLab™ — Екран дiагностики .....	08-10
Замiна скла перехiдника датчика HarvestLab™ 3000 .....	08-12
Через перших 50 мотогодин .....	08-14
Один раз на рiк .....	08-14
За потреби замiнить паперовий валець принтера .....	08-15
За потреби замiна друкувальної стрiчки принтера .....	08-15
Вiкна з попередженнями про дiагностичнi коди несправностей .....	08-16
Датчик HarvestLab™ .....	08-17
Наклейки для iдентифiкацiї .....	08-18
Серiйний номер дисплея 2630 .....	08-18
Серiйний номер датчика (версiя 1.4) HarvestLab™ .....	08-18
Серiйний номер датчика HarvestLab™ 3000 .....	08-18
Серiйний номер блока керування .....	08-18
Серiйний номер принтера (опцiя) .....	08-19
<b>Сервер JDLink™ (за наявностi)</b>	
ZXLink™ .....	09-1
Принцип роботи модульного телематичного шлюзу .....	09-1
Власний модуль iдентифiкацiї абонента (SIM) .....	09-2
Принцип роботи супутникового модуля .....	09-3
Збiр даних .....	09-3
Функцiї JDLink™ .....	09-4
Рiвень обслуговування супутникового модуля .....	09-5
Функцiя «Mobile to Machine» (Вiд мобiльного пристрою до машини) .....	09-5
Компоненти .....	09-7
Модульний телематичний шлюз .....	09-7
Антенa стiлькикової, GPS та бездротової мережi .....	09-8
Антенa бездротової мережi .....	09-9
Супутниковий модуль та антенa .....	09-9
Ethernet-комутатор .....	09-10
Робоча напруга Ethernet-комутатора .....	09-10

Сторінка	Сторінка		
Вхід на веб-сайт .....	09-10	Навігація по кривій АБ .....	10-25
Початок роботи .....	09-11	Принцип роботи .....	10-26
Навігація по веб-сайту .....	09-11	Шаблони навігації .....	10-26
Огляд .....	09-11	Створення нового адаптивного маршруту .....	10-26
Перепрограмування машини .....	09-12	Запис прямого маршруту або об'їзд	
Пошук та усунення несправностей.		перешкод .....	10-28
Перепрограмування .....	09-14	Рух по раніше записаному маршруту .....	10-28
<b>УМОВИ ТА ПОЛОЖЕННЯ СТОСОВНО</b>		Зміщення маршруту .....	10-29
<b>ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ</b> .....	09-15	Об'їзд перешкод на полі .....	10-29
<b>ЛІЦЕНЗІЙНА УГОДА КІНЦЕВОГО</b>		Принцип роботи .....	10-30
<b>КОРИСТУВАЧА (EULA)</b> .....	09-19	Створення нового кругового маршруту .....	10-30
Електричні характеристики .....	09-27	Метод «Рух по кругу» .....	10-30
		Метод «Широта/довгота» .....	10-30
		Навігація по круговому маршруту .....	10-30
		Зміщення маршруту .....	10-31
		Точність .....	10-31
		Принцип роботи .....	10-31
		Робота рядкового копіра .....	10-32
		Увімкнення та вимкнення .....	10-32
		Очищення навігаційних маршрутів .....	10-32
		Зміщення маршруту .....	10-32
		Сигнали стеження .....	10-33
		Вид при повороті .....	10-33
		Попередження про поворот .....	10-33
		Налаштування навігації .....	10-34
		Налаштування світлодіодної панелі	
		курсказівника .....	10-35
		Налаштування непрямого маршруту .....	10-36
		Керування даними .....	10-37
		Передача даних .....	10-37
		Резервне копіювання даних на USB-	
		накопичувач .....	10-38
		Імпорт даних з USB-накопичувача .....	10-38
		Імпорт даних з програмного забезпечення	
		стороннього виробника .....	10-38
		Перегляд вільної пам'яті, що залишилася .....	10-39
		Видалення даних з внутрішньої пам'яті .....	10-39
		Очищення навігаційних маршрутів .....	10-39
		Чищення даних .....	10-39
		Попередження навігаційної системи .....	10-40
		Центр повідомлень .....	10-42
		Коди помилок перепрограмування .....	10-46
		Екрани попереджень .....	10-46
		Діагностичні адреси .....	10-48
		Спливаючі вікна кодів несправностей —	
		базове програмне забезпечення	
		платформи .....	10-49
		Спливаючі вікна кодів несправностей —	
		програмне забезпечення для	
		документування .....	10-51
		Діагностика GreenStar .....	10-52
		Пошук та усунення несправностей і	
		діагностика .....	10-53
		<b>Система AutoTrac™ RowSense™ (за</b>	
		<b>наявності)</b>	
		Огляд .....	11-1
		Навігація AutoTrac™ RowSense™ .....	11-2
		Сторінка налаштування GreenStar™ .....	11-3
		Сторінка навігації GreenStar™ .....	11-4
		Сторінка машини/знаряддя з GreenStar™ .....	11-5
		Увімкнення/активація/експлуатація	
		AutoTrac™ RowSense™ .....	11-7
		Калібрування датчика рядка .....	11-10
		Очищення датчика рядка .....	11-11
<b>Програми GreenStar™ дисплея GS3</b>			
<b>CommandCenter™ (за наявності)</b>			
Ознайомтеся з цим посібником .....	10-1		
Основні відомості про систему GreenStar .....	10-1		
Ручна навігація .....	10-1		
Картування на екрані .....	10-1		
Межі .....	10-1		
Система AutoTrac .....	10-1		
Ліцензійна угода .....	10-2		
Активация програм GreenStar .....	10-2		
Управління активаціями .....	10-3		
Блокування функцій GreenStar .....	10-3		
Головна сторінка GreenStar .....	10-3		
Майстер налаштувань .....	10-4		
Базовий режим налаштування .....	10-5		
Стандартний режим налаштування .....	10-6		
Машина .....	10-6		
Знаряддя .....	10-8		
Джерело записування .....	10-10		
Поле .....	10-11		
Навігаційний маршрут .....	10-11		
Повторне налаштування навігаційного			
маршруту .....	10-12		
Сторінка запуску GreenStar .....	10-13		
Загальні принципи роботи системи			
GreenStar .....	10-15		
Змінення полів .....	10-16		
Створення межі .....	10-16		
Розрахунок площі .....	10-18		
Картування покриття .....	10-18		
Записування карт покриття .....	10-18		
Видалення карт покриття .....	10-19		
Індикатор точності GPS StarFire .....	10-19		
Червона гістограма .....	10-19		
Помаранчева гістограма .....	10-19		
Зелена гістограма .....	10-20		
Відображення точності GPS на карті			
покриття .....	10-20		
Використання функції навігації в системі			
GreenStar .....	10-20		
Принцип роботи .....	10-21		
Створення нового прямого маршруту .....	10-21		
Методи "А+Б", "А + авто Б" та "А +			
напрямок" .....	10-22		
Методи «Широта/довгота» і «Широта/			
довгота + напрямок» .....	10-23		
Навігація по прямому маршруту .....	10-23		
Принцип роботи .....	10-23		
Створення нового непрямого маршруту АБ .....	10-24		
Запис прямого маршруту або об'їзд			
перешкод .....	10-25		
Прямолінійні подовження .....	10-25		

# Заходи безпеки

## Зверніть увагу на інформацію про заходи безпеки



T81389—UN—28JUN13

Це — попереджувальний символ. Коли ви бачите цей символ на вашій машині або в цій інструкції, пам'ятайте про можливість отримання травм.

Дотримуйтесь рекомендованих правил техніки безпеки та безпечних методів роботи.

DX,ALERT-UK-29SEP98

## Дотримуйтесь інструкцій з техніки безпеки



TS201—UN—15APR13

Уважно прочитайте всі повідомлення про дотримання правил безпеки в цій інструкції та на попереджувальних знаках на вашій машині. Підтримуйте попереджувальні знаки в гарному стані. Замініть відсутні або пошкоджені попереджувальні знаки. Переконайтеся в тому, що на компонентах нового обладнання та запчастинах є відповідні попереджувальні знаки. Запасні попереджувальні знаки можна придбати у вашого дилера John Deere.

На деталях та компонентах, отриманих від постачальників, може міститися додаткова інформація щодо правил техніки безпеки, яка не вказана в цій інструкції з експлуатації.

Ознайомтеся з правильним порядком експлуатації машини та використання органів управління. Не дозволяйте експлуатувати машину особам, які не пройшли відповідний інструктаж.

Підтримуйте вашу машину у належному справному стані. Самовільні зміни машини можуть погіршити її функціональні характеристики та/або негативно вплинути на безпеку та строк служби машини.

Якщо у вас виникли питання щодо будь-якої частини цієї інструкції і вам потрібна допомога, зверніться до вашого дилера John Deere.

DX,READ-UK-16JUN09

## Попереджувальні слова - значення



### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

### ⚠ УВАГА

TS187—UK—29APR17

**НЕБЕЗПЕЧНО;** Попереджувальне слово «НЕБЕЗПЕЧНО» означає небезпечну ситуацію, яка, якщо не запобігти їй, призведе до смерті або серйозної травми.

**ОБЕРЕЖНО;** Попереджувальне слово «ОБЕРЕЖНО» означає небезпечну ситуацію, яка, якщо не запобігти їй, може призвести до смерті або серйозної травми.

**УВАГА;** Попереджувальне слово «УВАГА» означає небезпечну ситуацію, яка, якщо не запобігти їй, може призвести до травми легкого або середнього ступеню тяжкості. Слово «УВАГА» також може використовуватись для попередження про небезпечні методи роботи, пов'язані з випадками, які можуть призвести до травм.

Попереджувальні слова — НЕБЕЗПЕЧНО, ОБЕРЕЖНО або УВАГА — використовуються з попереджувальними символами. НЕБЕЗПЕЧНО означає найбільш серйозні небезпеки. Попереджувальні знаки «НЕБЕЗПЕЧНО» або «ОБЕРЕЖНО» розташовані поруч з конкретними джерелами небезпеки. Загальні заходи безпеки вказані на попереджувальних знаках «УВАГА». Слово «УВАГА» також призначене для того, щоб привернути увагу до повідомлень про дотримання правил безпеки в цій інструкції.

DX,SIGNAL-UK-05OCT16

## Дотримання правил дорожнього руху

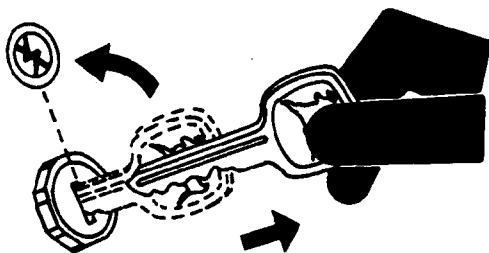


H28930—UN—30JUN89

Під час їзди по дорогах загального користування завжди дотримуйтесь місцевих правил дорожнього руху.

FX,ROAD-UK-01MAY91

## Паркування та вихід із машини



TS230—UN—24MAY89

Опустіть жниварку на землю.

Перед тим як покинути машину завжди вимикайте головне зчеплення та зупиняйте двигун. Задійте паркувальне гальмо, вийміть ключ із замка запалення й закрийте кабінку оператора на замок. Встановіть противідкатні упори.

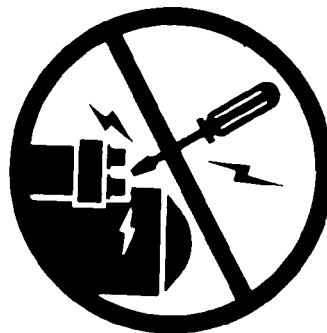
*ПРИМІТКА: Використовуйте лише противідкатні упори з комплекту машини.*

Ніколи не залишайте машину з увімкненим двигуном без нагляду.

Ніколи не виходьте з кабіни оператора під час руху.

OUC002,0004221-UK-15DEC14

## Не допускайте некерованої роботи машини



TS177—UN—11JAN89

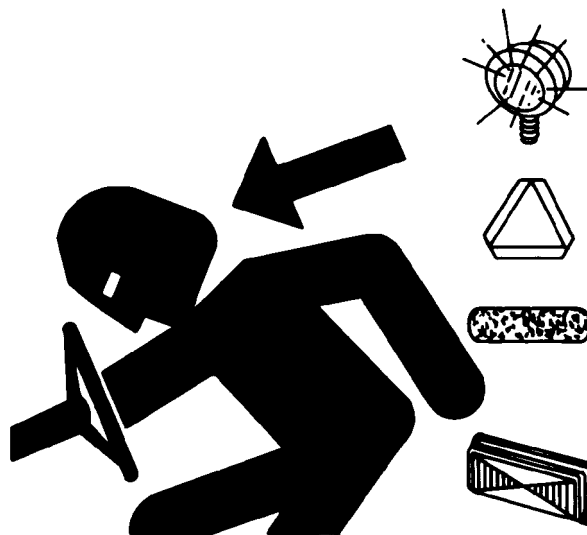
Не допускайте некерованої роботи машини, оскільки це може призвести до травм чи смерті.

Забороняється запускати двигун шляхом замикання клем стартера. Машина запуситься на передачі при обході нормальної електричної схеми.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** запускати двигун, стоячи на землі. Запускайте двигун тільки з сидіння оператора; при цьому коробка передач повинна бути в нейтральному або стоянковому положенні.

DX,BYPAS1-UK-29SEP98

## Використовуйте лампи та пристрої безпеки



TS951—UN—12APR90

Не допускайте зіткнень з іншими учасниками дорожнього руху, тихохідними тракторами з навісним обладнанням або обладнанням, яке буксирується, і самохідними машинами на дорогах загального користування. Регулярно перевіряйте наявність транспортних засобів ззаду, особливо на поворотах, та використовуйте сигнали повороту.

Використовуйте фари головного світла, миготливі

попереджувальні вогні та сигнали повороту вдень і вночі. Дотримуйтесь місцевих правил щодо освітлення та маркування обладнання. Тримайте освітлення та маркування видимим, чистим та у гарному робочому стані. Замініть або відремонтуйте освітлення та маркування, яке було пошкоджено або втрачено. Комплект освітлення знаряддя для забезпечення безпеки можна придбати у вашого дилера John Deere.

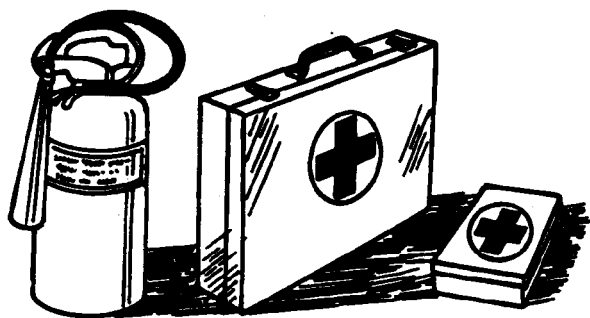
DX,FLASH-UK-07JUL99

заглушки для захисту від шкідливих або некомфортних гучних шумів.

Для безпечної експлуатації обладнання вимагається повна увага оператора. Забороняється користуватися радіо або музичними навушниками під час експлуатації машини.

DX,WEAR-UK-10SEP90

## Підготуйтеся до аварійних ситуацій



TS291—UN—15APR13

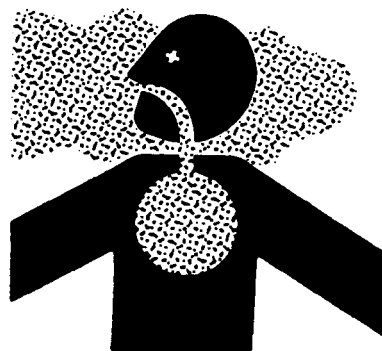
Вживте заходів безпеки на випадок пожежі.

Тримайте аптечку першої допомоги та вогнегасник в легко доступному місці.

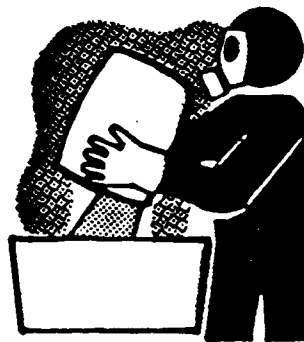
Тримайте біля свого телефону номера екстреного виклику докторів, служби швидкої медичної допомоги, лікарні та управління пожежної охорони.

DX,FIRE2-UK-03MAR93

## Заходи безпеки при поводженні з сільськогосподарськими хімікатами



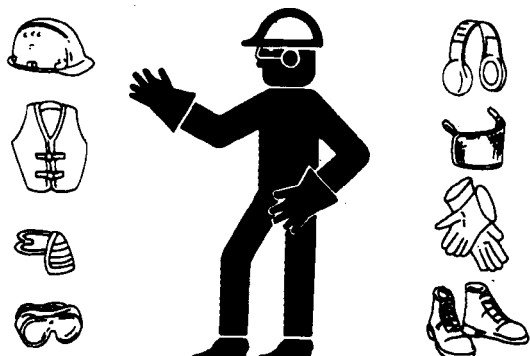
TS220—UN—15APR13



A34471

A34471—UN—11OCT88

## Носіть захисний одяг



TS206—UN—15APR13

Носіть щільно облягаючий одяг та засоби захисту, необхідні для виконання роботи.

Тривалий вплив гучного шуму може призвести до пошкодження або втрати слуху.

Носіть відповідний захисний пристрій для органів слуху, наприклад, звукозахисні навушники або вушни

Сільськогосподарські хімікати, наприклад, фунгіциди, гербіциди, інсектициди, пестициди, родентициди та добрива можуть бути шкідливими для здоров'я або навколишнього середовища при недотриманні правил техніки безпеки.

Завжди дотримуйтесь інструкцій на етикетці щодо ефективного, безпечного та законного використання сільськогосподарських хімікатів.

Заходи для зниження ризику впливу хімікатів та травм:

- Носіть відповідні засоби індивідуального захисту, рекомендовані виробником. Якщо інструкції виробника відсутні, дотримуйтесь цих загальних правил:
  - Хімікати з позначенням **«Небезпечно»**: Найбільш токсичні. Як правило, вимагають використання захисних окулярів, респіратору, рукавичок та засобів для захисту шкіри.



- Хімікати з позначенням «**Обережно**»: Менш токсичні. Як правило, вимагають використання захисних окулярів, рукавичок та засобів для захисту шкіри.
- Хімікати з позначенням «**Увага**»: Найменш токсичні. Як правило, вимагають використання захисних рукавичок та засобів для захисту шкіри.
- Не допускайте вдихання парів, аерозолів або пилу.
- Завжди майте при собі мило, воду та рушник при роботі з хімікатами. У випадку контакту хімікату зі шкірою, руками або обличчям одразу промийте їх за допомогою мила та води. У випадку потрапляння хімікату в очі одразу промийте їх водою.
- Вимийте руки та обличчя після використання хімікатів та перед вживанням їжі, напоїв, палінням або сечовипусканням.
- Забороняється палити або вживати їжу при внесенні хімікатів.
- Після поводження з хімікатами завжди приймайте ванну або душ та змінійте одяг. Виперіть одяг перед його повторним надяганням.
- Одразу верніться за медичною допомогою, якщо ви відчули нездужання під час або незабаром після використання хімікатів.
- Зберігайте хімікати в оригінальних контейнерах. Не переміщуйте хімікати в контейнери без маркування або контейнери, які використовуються для харчових продуктів або напоїв.
- Зберігайте хімікати в безпечному, замкненому місці, окремо від харчових продуктів для людей або сільськогосподарських тварин. Зберігайте хімікати в недоступному для дітей місці.
- Завжди дотримуйтесь правил утилізації контейнерів. Три рази ополосніть порожні контейнери та проколійте або розбийте їх і правильно утилізуйте.

DX,WW,CHEM01-UK-24AUG10

## Заходи безпеки при поводженні з паливом — не допускайте пожеж



TS202—UN—23AUG88

Обережно поводьте́ся з паливом: воно є легкозаймистим. Забороняється палити або знаходитись поруч з відкритим полум'ям чи іскрами при заправці машини.

Завжди заглушуйте двигун перед заправкою машини. Заповнюйте паливний бак на відкритому повітрі.

Для запобігання пожежі тримайте машину очищеною від накопичень відходів, мастила та сміття. Завжди прибирайте пролите пальне.

Використовуйте тільки дозволений до застосування контейнер для пального для транспортування легкозаймистих рідин.

Забороняється заповнювати контейнер для пального в пікапі з пластиковим вкладишем в багажнику. Завжди ставте контейнер для пального на землю перед заправкою. Доторкніться до контейнера для пального заправним пістолетом перед зняттям кришки контейнера. При заправці заправний пістолет повинен контактувати з горловиною контейнера для пального.

Забороняється зберігати контейнер для пального в зоні, де присутнє відкрите полум'я, іскри або постійно включений палик, наприклад, водонагрівача або іншого приладу.

DX,FIRE1-UK-12OCT11

## Заходи безпеки при зберіганні навісного обладнання



TS219—UN—23AUG88

Навісне обладнання, яке зберігається, наприклад, подвійні колеса, ґратчасті колеса та навантажувачі, може впасти та призвести до серйозних травм або смерті.

Дотримуйтесь правил безпеки при зберіганні навісного обладнання та знарядь, щоб не допустити їх падіння. Не дозволяйте дітям та стороннім особам знаходитись в зоні зберігання.

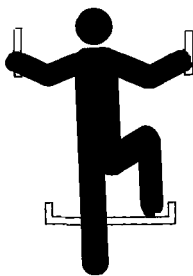
DX,STORE-UK-03MAR93

## Перевірка безпеки машини

Перед використанням машини завжди перевіряйте її дорожню й загальну експлуатаційну безпеку.

FX,READY-UK-28FEB91

## Правильно використовуйте сходи та поручні



T133468—UN—15APR13

Щоб не допустити падіння, стійте до машини обличчям, коли заходите в неї та виходите з неї. Забезпечуйте 3-х точковий контакт зі сходами, опорами для рук та поручнями.

Будьте дуже обережні, коли бруд, сніг або волога створюють слизькі умови. Очищуйте сходи від мастила або оливи. Ніколи не стрибайте при виході з машини. Ніколи не сідайте в машину та не виходьте з неї під час руху.

DX,WW, MOUNT-UK-12OCT11

## Заходи безпеки при поводженні з електронними компонентами та опорами



TS249—UN—23AUG88

Падіння під час монтажу або демонтажу електронних компонентів, встановлених на обладнанні, може призвести до серйозної травми. Використовуйте драбину або платформу, щоб легко дістатися до кожного місця монтажу. Використовуйте надійні та безпечні опори для ніг та рук. Забороняється виконувати монтаж або демонтаж компонентів в умовах високої вологості або обмерзання.

Встановлення або технічне обслуговування базової станції РТК на вежі або іншій високій конструкції повинен виконувати сертифікований монтажник.

При встановленні або технічному обслуговуванні щогли приймача глобальної системи позиціонування, що використовується на знарядді, використовуйте правильні методи підйому та носіть правильні засоби захисту. Щогла є важкою конструкцією. Потрібно дві людини, коли монтажні місця не доступні з землі або з сервісної платформи.

DX,WW,RECEIVER-UK-24AUG10

## Правила експлуатації електронного дисплея

Електронні дисплеї – допоміжні прилади, призначені для допомоги оператору у виконанні польових робіт, для підвищення комфорту та розваг. Дисплеї мають великий набір функцій, призначених для багатьох сфер застосування машини, і можуть використовуватися з іншими допоміжними пристроями, наприклад, портативними електронними пристроями.

Допоміжний пристрій — це будь-який пристрій, який не призначений для основного керування машиною. Оператор завжди несе відповідальність за безпечну експлуатацію та управління машиною.

Заходи безпеки при експлуатації машини:

- Розташуйте дисплей відповідно до інструкцій з встановлення. Переконайтесь в тому, що пристрій надійно закріплений, не ускладнює огляд оператора і не заважає роботі з елементами керування машини.

- Не відволікайтесь на дисплей. Будьте уважні. Приділяйте увагу машині та довкіллю.
- Не змінюйте налаштування та не використовуйте функції, які вимагають тривалої роботи з елементами управління дисплеєм, під час руху машини. Зупиніть машину у безпечному місці та встановіть в положення стоянки перед виконанням таких операцій.
- Забороняється встановлювати високу гучність, коли вам не чути зовнішнього транспорту та транспортних засобів аварійних служб.

Для безпечної роботи певні функції дисплея можуть бути вимкнені, і стають доступні тільки коли рух машини обмежено та/або машина знаходиться в положення стоянки. Відключення цієї функції безпеки може розглядатися як порушення відповідного законодавства й може призвести до пошкоджень, серйозних травм або смерті.

Використовуйте доступні функції дисплея, тільки коли умови це дозволяють вам робити безпечно та згідно з наданими інструкціями. Завжди дотримуйтесь правил безпечної їзди, державних або місцевих законів та правил дорожнього руху в разі використання будь-якого допоміжного пристрою.

RR94114,0001FFA-UK-18DEC14

## Правила техніки безпеки в разі використання системи навігації

Забороняється користуватися системою AutoTrac, рухаючись автодорогами.

- Завжди вимикайте (деактивуйте і виключайте) систему AutoTrac™ перед виїздом на автодорогу.
- Не намагайтеся увімкнути (активувати) систему AutoTrac™ під час руху по дорозі.

Система AutoTrac™ Vision призначена для допомоги оператору ефективніше виконувати польові роботи. Оператор завжди відповідає за маршрут машини. Для запобігання травмування оператора та сторонніх осіб:

- Будьте пильні і звертайте увагу на умови довкілля.
- За необхідності візьміть на себе керування кермом, щоб запобігти зіткненню на полі зі сторонніми особами, обладнанням або іншими перешкодами.
- Зупиніть роботу, якщо недостатня видимість не дозволяє належним чином керувати машиною чи ідентифікувати людей або перешкоди на шляху машини.

OUC002,0004252-UK-07JAN15

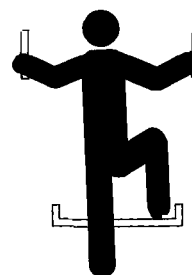
## Ознайомлення з інструкцією з навігації

Перш ніж приступити до роботи з AutoTrac™, прочитайте цей посібник до кінця, щоб ознайомитися з компонентами та процедурами, необхідними для безпечної та правильної роботи.

Цей посібник стосується системи навігації AutoTrac™.

OUC002,0005605-UK-17NOV17

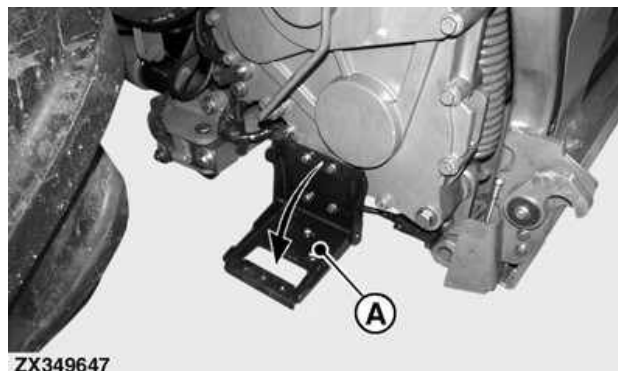
## Підніжка для доступу до подрібнювального барабана



T133468—UN—15APR13

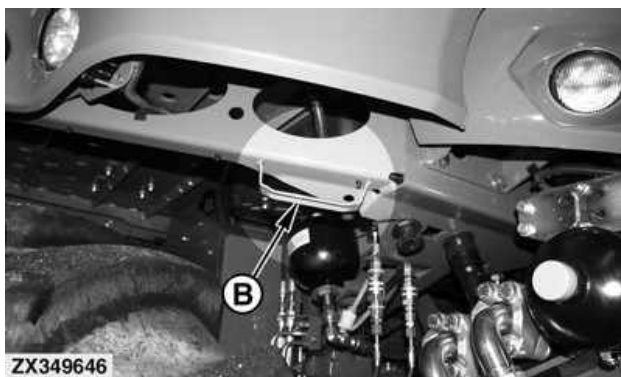
**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Щоб не впасти, заходьте й виходьте з машини тільки лицем уперед. Забезпечуйте 3-х точковий контакт зі сходишками, опорами для рук та поручнями.

Будьте дуже обережні, коли бруд, сніг або волога створюють слизькі умови. Очищуйте сходишки від мастила або оливи. Ніколи не стрибайте при виході з машини. У жодному разі не сідайте в машину та не виходьте з неї під час руху.



ZX349647

ZX349647—UN—10APR18



ZX349646

ZX349646—UN—10APR18

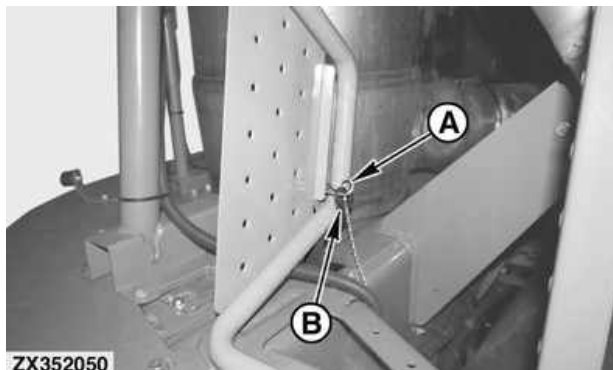
А—Підніжка  
В—Поручень

Щоб отримати доступ до компонентів машини у верхній частині корпусу подавальних вальців з правого боку машини, завжди використовуйте підніжку (А) і поручень (В) на рамі кабіни.

OUC002,0005B34-UK-09APR18

А—Драбина

Щоб отримати доступ до моторного відсіку, використовуйте драбину (А) таким чином:



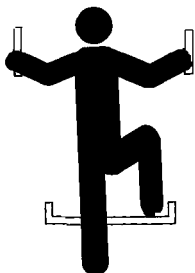
ZX352050

ZX352050—UN—15MAY18

А—Штифт з кільцем  
В—Тримач

1. Вийміть штифт з кільцем (А) з тримача (В).

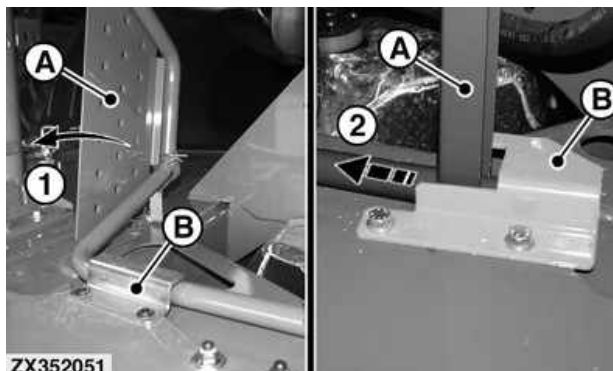
## Сервісна драбина моторного відсіку



T133468—UN—15APR13

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Щоб не впасти, заходьте й виходьте з машини тільки лицем уперед. Забезпечуйте 3-х точковий контакт зі сходами, опорами для рук та поручнями.

Будьте дуже обережні, коли бруд, сніг або волога створюють слизькі умови. Очищуйте сходи від мастила або оливи. Ніколи не стрибайте при виході з машини. У жодному разі не сідайте в машину та не виходьте з неї під час руху.

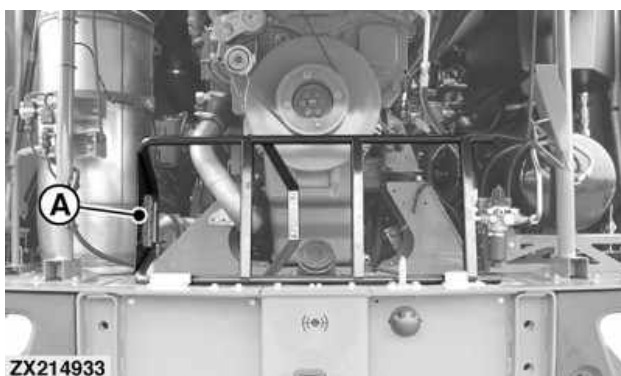


ZX352051

ZX352051—UN—15MAY18

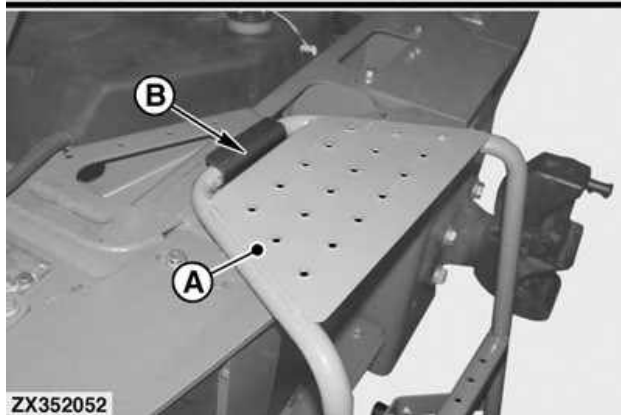
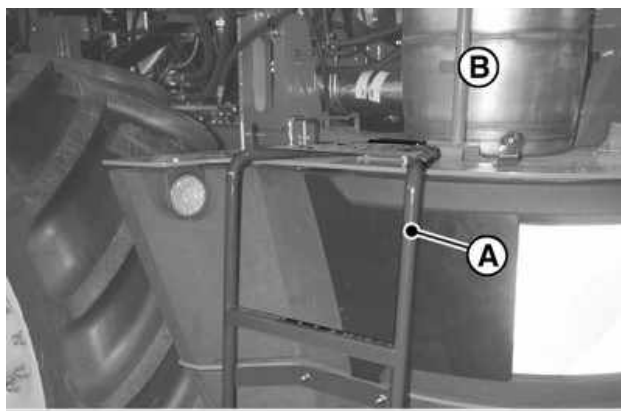
А—Драбина  
В—Кронштейн

2. Поверніть і перемістіть драбину (А) в протилежному від кронштейнів (В) напрямку.



ZX214933

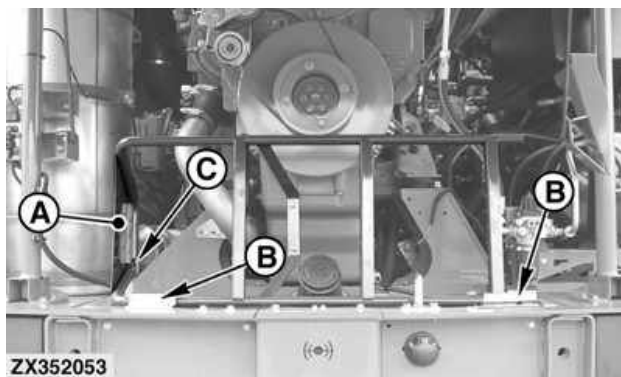
ZX214933—UN—06OCT14



**A—Драбина**  
**B—Кронштейн**

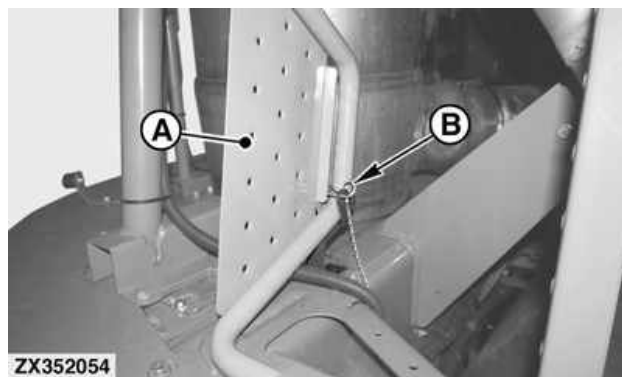
3. Щоб отримати доступ до лівого, правого або заднього боку моторного відсіку, вставте верхню частину драбини (A) в один з чотирьох кронштейнів (B).

*ПРИМІТКА: На рисунку показано драбину на лівому та задньому лівому бічному кронштейнах.*



**A—Драбина**  
**B—Кронштейн**  
**C—Тримач**

Встановіть драбину (A) назад у кронштейни (B), а тримач (C) встановіть у порядку, зворотному зняттю.



**A—Драбина**  
**B—Штифт з кільцем**

Зафіксуйте драбину (A) за допомогою штифта з кільцем (B), як показано на рисунку.

OUC002,0005BFC-UK-15MAY18

### Заборона перевозити в машині пасажирів (дорослих і дітей)



TS253—UN—23AUG88

У машині може перебувати лише оператор. У машині не повинні перебувати пасажирів, за виключенням періодів навчання або коротких періодів спостереження.

Пасажирів можуть зазнати травм, наприклад, під час падіння з машини. Пасажирів також закривають поле огляду оператора, що призводить до небезпечного керування машиною.

Дітям заборонено перебувати на машині або в кабіні машини, коли працює двигун.

Місце інструктора можна використовувати тільки для інструктажу або короткочасного спостереження за машиною, а не для перевезення дітей.

OUC002,0005604-UK-02JUL18

## Сидіння інструктора



TS1730—UN—24MAY13

Сидіння інструктора призначене тільки для перевезення інструктора або спостерігача під час руху по дорозі (тобто, пересування від фермерського господарства до поля).

За необхідності перевезення пасажирів, єдиним місцем для нього, дозволеним компанією John Deere, є сидіння інструктора.

OUC002,0004223-UK-15DEC14

## Використання ременів безпеки



H47137

H47137—UN—25OCT95

Використовуйте ремінь безпеки коли керуєте машиною та коли їдете як спостерігач.

PP98408,0000059-UK-26AUG13

## Кнопка режиму безпечного руху по дорозі



ZX1050673

ZX1050673—UN—20JUN13

**ВАЖЛИВО:** Перед виїздом кормозбирального комбайна на дорогу загального користування переконайтесь, що увімкнено режим безпечного руху по дорозі (див. підрозділ "Кнопка режиму безпечного руху по дорозі" у розділі "Використання органів управління та дисплеїв").

Це забезпечує вимкнення усіх гідравлічних функцій, за винятком рульового управління.

OUC002,0003D17-UK-23OCT13

## Керування машиною



ZX1050674

ZX1050674—UN—21NOV14

Експлуатуйте машину, тільки коли всі засоби захисту встановлено належним чином.

Не керуйте машиною, якщо задіяний блокувач підйому подрібнювального барабана (див. підрозділ **Фіксування блокувача підйому подрібнювального барабана** в розділі «Змащування та технічне обслуговування»).

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Рекомендуємо використовувати блокувач піднімання подрібнювального барабана тільки на нерухомій машині.

Перш ніж рушити з місця, завжди перевіряйте найближче оточення машини (наприклад, наявність

дітей). Забезпечте достатню видимість. Перш ніж рушити з місця, використовуйте як попередження звуковий сигнал.

Завжди узгоджуйте швидкість ходу з дорожніми або польовими умовами. Уникайте різких поворотів на схилах.

Виконуючи повороти, завжди беріть враховуйте ширину додаткового обладнання, а також той факт, що задня частина машини коливається. Додаткове обладнання та ґрунтові умови впливають на їздові характеристики машини.

Зменшіть швидкість ходу під час їзди по схилах або по нерівному ґрунту, а також перед виконанням різких поворотів. Перед крутим схилом перейдіть на знижену передачу.

Уникайте ям, канав і перешкод, які можуть спричинити перекидання машини, особливо на схилах пагорбів.

OUC002,0005603-UK-17NOV17

### Не допускайте нещасних випадків, пов'язаних з наїздом при русі заднім ходом



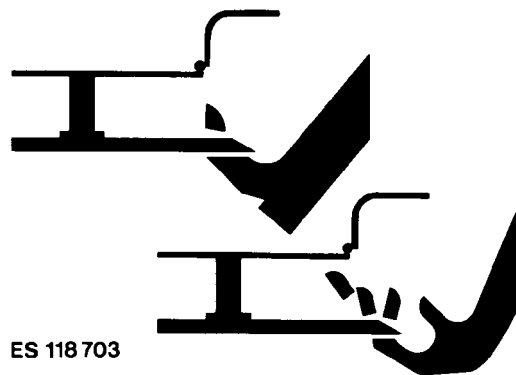
PC10857XW—UN—15APR13

Перед початком руху машини переконайтесь в тому, що на шляху машини відсутні люди. Оберніться та подивіться прямо для кращої видимості. При русі заднім ходом в умовах обмеженої видимості або при наявності перешкод використовуйте помічника.

Не покладайтесь на камеру, щоб визначити наявність позаду машини людей або перешкод. Система може бути обмежена багатьма факторами, включаючи методи технічного обслуговування, кліматичні умови та робочий діапазон.

DX\_AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS-UK-30AUG10

### Захисні кожухи та екрани



ES 118 703

ES118703—UN—21MAR95

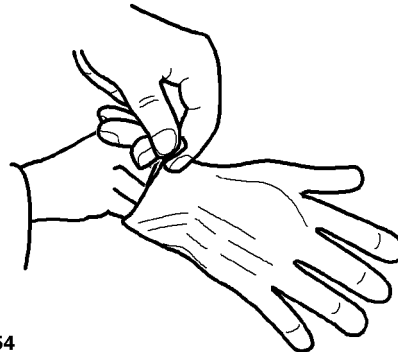
Обов'язково тримайте на місці всі захисні кожухи та екрани. Переконайтесь, що вони справні та правильно встановлені.

Перш ніж знімати захисні кожухи та екрани, завжди вимикайте головне зчеплення та двигун і виймайте ключ із замка запалювання.

Не торкайтесь рухомих деталей руками, ногами та одягом.

OUC002,0005606-UK-17NOV17

### Виконання операцій з ножами



CC1026954

CC1026928—UN—26JAN05

Запобігайте травмам, використовуючи захисні рукавички при виконанні операцій з ножами.

OUC002,0003D1A-UK-26JUL13

## Тримайтеся подалі від рухомих частин комбайна



ES 118 704

ES118704—UN—21MAR95

Ріжучий апарат, шнек, мотовило та подавальний валець неможливо повністю захистити кожухом через особливості їхнього функціонування. Під час роботи машини не допускайте людей до цих елементів, що рухаються. Перед технічним обслуговуванням або очищенням машини завжди вимикайте головне зчеплення, глушіть двигун та виймайте ключ із замка запалювання.

FX,CUT-UK-21DEC90

## Тримайте руки подалі від ріжучих частин машини



TS254—UN—23AUG88

Ніколи не намагайтеся видалити сторонні предмети, які перешкоджають роботі, спереду або на жатці, якщо не вимкнено головну муфту зчеплення, не заглушено двигун та не вийнято ключ із замка запалювання.

Перед запуском двигуна нікого не має бути біля кормозбирального комбайна.

FX,KNIFE-UK-21DEC90

## Тримайтеся подалі від карданних передач, які обертаються



TS1644—UN—22AUG95

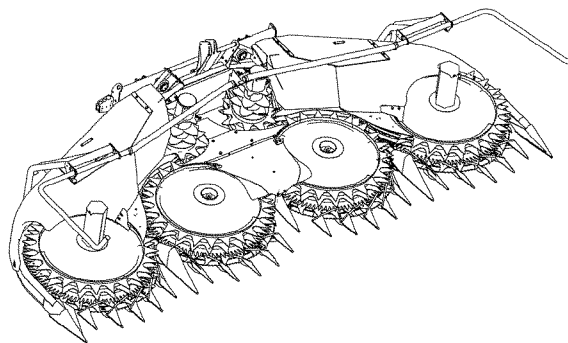
Затягування в карданну передачу, що обертається, може призвести до серйозних травм або смерті.

Завжди тримайте на місці всі захисні кожухи та екрани. Переконайтеся, що вони справні та правильно встановлені. Переконайтеся в тому, що екрани, що обертаються, мають вільний хід.

Носіть щільно облягаючий одяг. Перед виконанням регулювань, підключень або очищення приводного обладнання заглушіть двигун та переконайтеся в тому, що всі рухомі частини зупинено.

OUCC002.00042F0-UK-31JAN15

## Остерігайтесь затягування



KM1001803

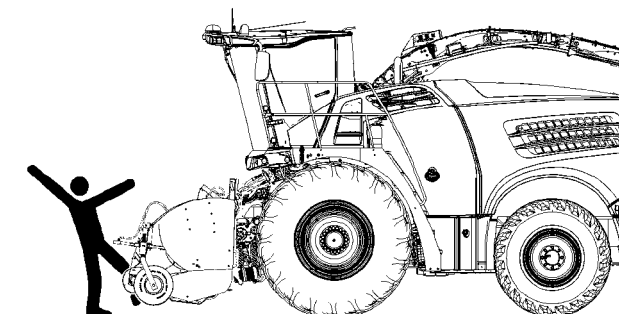
KM1001803—UN—06DEC11

Для уникнення затягування не завантажуйте врожай у машину вручну або не намагайтеся вручну прочистити закупорення під час роботи машини. Подавальні вальці можуть втягнути рослинний матеріал швидше, ніж ви зможете його відпустити.

OUCC002.0003D1B-UK-26JUL13



## Транспортування з встановленою жаткою



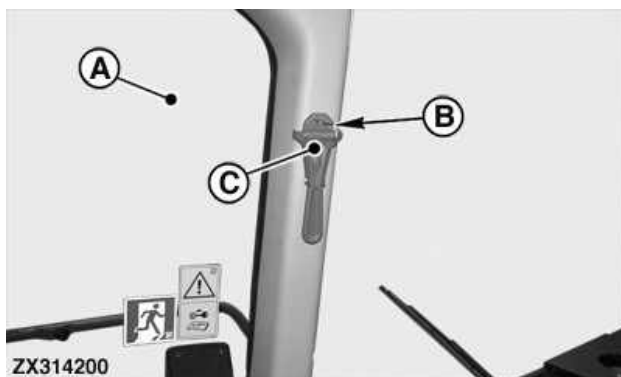
ZX1050675

ZX1050675—UN—06DEC13

Перед виїздом машини на громадські дороги треба підняти жатку. Однак вона не повинна перекривати поле зору оператора на дорозі. Зніміть дільники (за наявності) та встановіть захисну кришку.

OUC002,0003D1C-UK-26JUL13

## Аварійний вихід



ZX314200

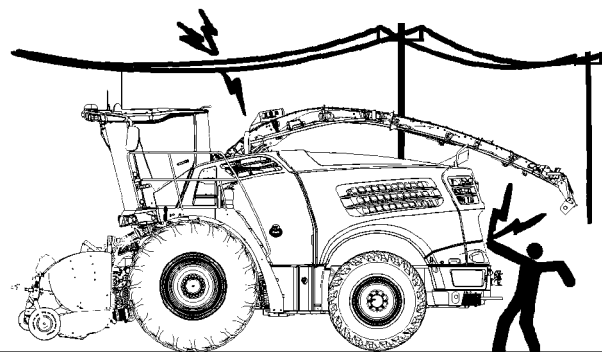
ZX314200—UN—10APR18

A—Вікно  
B—Ніж  
C—Молоток

Праве вікно кабіни (A) можна відкрити та використати як аварійний вихід. Щоб вийти з кабіни у разі аварії, можна розрізати ремінь безпеки ножем (B) молотка (C).

OUC002,0005607-UK-17NOV17

## Радіоантена



ZX1050676

ZX1050676—UN—06DEC13

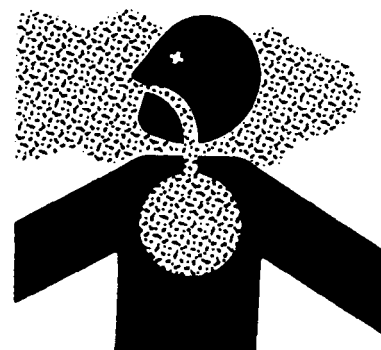
Якщо радіоантена не зафіксована у транспортному положенні перед їздом по дорогах загального користування, вона може торкатися електричних кабелів, що низько звисають. Це може призвести до враження оператора електричним струмом.

Для уникнення враження електричним струмом ніяка частина машини не повинна мати висоту більше 4 м (13 футів).

Перед їздом машини по дорогах зігніть або зніміть антену.

OUC002,0003AED-UK-10SEP12

## Працюйте у провітрюваній зоні



TS220—UN—15APR13

Вихлопні гази двигуна можуть призвести до хвороби чи смерті. Якщо необхідна робота двигуна у закритому приміщенні, необхідно забезпечити видалення вихлопних газів з робочої зони за допомогою подовжувача вихлопної труби.

Якщо у вас немає подовжувача вихлопної труби, відкрийте двері, щоб забезпечити надходження зовнішнього повітря в робочу зону.

DX,AIR-UK-17FEB99

## Гарячі вихлопні гази



RG17488—UN—21AUG09

Виконання технічного обслуговування машини або навісного обладнання під час роботи двигуна може призвести до серйозних травм. Не допускайте контакту з гарячими вихлопними газами та компонентами.

Деталі вихлопної системи та потоки вихлопних газів стають дуже гарячими під час роботи двигуна. Вихлопні гази та компоненти вихлопної системи досягають температур, які достатньо високі, щоб викликати опіки у людей, а також запалити або розплавити загальні матеріали.

DX,EXHAUST-UK-20AUG09

пальному з ультранизьким вмістом сірки (ULSD) зменшує його провідність і підвищує його здатність зберігати статичний розряд.

НПЗ можуть обробляти пальне присадкою для розсіювання статичного заряду. Проте існує багато факторів, які можуть знизити ефективність присадки з часом.

Статичні заряди можуть накопичуватися в пальному ULSD, коли воно протікає через системи подачі пального. В умовах наявності горючих парів розряд статичної електрики може викликати пожежу або вибух.

Тому важливо переконаватися в тому, що вся система, яка використовується для заправки вашої машини (бак подачі пального, насос для перекачування, шланг для перекачування, заправний пістолет і т. д.) правильно заземлені. Зверніться до вашого постачальника пального або паливної системи, щоб забезпечити відповідність системи подачі пального відповідним стандартам щодо заземлення.

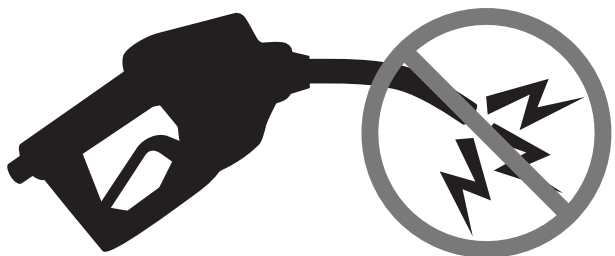
DX,FUEL,STATIC,ELEC-UK-12JUL13

## Заходи безпеки при виконанні технічного обслуговування

### Запобігання ризику статичної електрики при заправці пального



RG22142—UN—17MAR14



RG21992—UN—21AUG13

Видалення сірки та інших сполук в дизельному



TS218—UN—23AUG88

Вивчіть процедуру технічного обслуговування перед виконанням робіт. Тримайте робочу зону чистою та сухою.

Забороняється змащувати, обслуговувати або регулювати машину під час її руху. Не доторкайтеся руками, ногами та одягом до рухомих деталей. Виведіть із зачеплення всі елементи управління силовим приводом, щоб скинути тиск. Опустіть обладнання на землю. Заглушіть двигун. Вийміть ключ із замка запалювання. Дайте машині охолонути.

Забезпечте надійну опору для всіх елементів машини, які необхідно підняти для виконання технічного обслуговування.

Тримайте всі деталі у справному стані та правильно встановленими. Одразу усуньте всі пошкодження. Замініть зношені або зламані деталі. Видаліть всі накопичення мастила, оливи або забруднень.

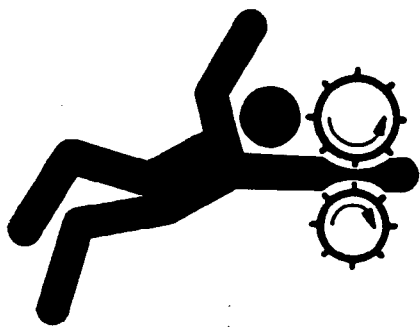
На самохідному обладнанні відключіть кабель заземлення акумуляторної батареї (-) перед виконанням регулювань електричної системи або зварювальних робіт на машині.

На причіпних знаряддях відключіть джгут проводів від трактора перед виконанням технічного обслуговування компонентів електричної системи або зварювальних робіт на машині.

Падіння при чистці або роботі на висоті може стати причиною серйозних травм. Використовуйте драбину або платформу, щоб легко дістатися будь-якого місця. Використовуйте надійні та безпечні опори для ніг та рук.

DX.SERV-UK-28FEB17

## Заходи безпеки при технічному обслуговуванні машин



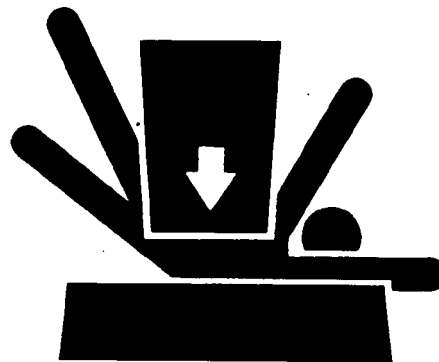
TS228—UN—23AUG88

Зав'яжіть довге волосся на потилиці. Забороняється носити галстук, шарф, вільний одяг або намисто під час роботи поруч з інструментами машини або рухомими деталями. Якщо ці предмети зачепляться, це може призвести до серйозної травми.

Зніміть кільця та інші ювелірні вироби, щоб не допустити короткого замикання та зачеплення рухомими деталями.

DX.LOOSE-UK-04JUN90

## Забезпечте правильну опору для машини



TS229—UN—23AUG88

Завжди опускайте навісне обладнання або знаряддя на землю перед виконанням робіт на машині. Якщо для виконання роботи необхідно підняти машину або навісне обладнання, забезпечте для нього надійну опору. При залишенні в піднятому положенні пристрої, які підтримуються гідравлічною системою, можуть просісти або дати витік.

Забороняється використовувати в якості опори машини шлакоблоки, пустотілий керамічний камінь або опори, які можуть зруйнуватися під безперервним навантаженням. Забороняється працювати під машиною, яка підтримується тільки домкратом. Дотримуйтесь рекомендованих процедур, наведених в цій інструкції.

Коли знаряддя або навісне обладнання використовуються з машиною, завжди дотримуйтесь правил безпеки, наведених в інструкції з експлуатації знаряддя або навісного обладнання.

DX.LOWER-UK-24FEB00

## Заходи безпеки при технічному обслуговуванні акумуляторних систем



TS281—UN—15APR13

Рідина або газ, які витікають з гідравлічної акумуляторної системи під тиском, можуть призвести до серйозної травми. Вплив надмірно високих температур може призвести до розриву акумулятора. Також існує небезпека випадкового

розрізання магістралей під тиском. Забороняється виконувати зварювальні роботи або використовувати газовий пальник поруч з акумулятором або магістраллю під тиском.

Скиньте тиск в гідравлічній системі перед від'єднанням акумулятора. Забороняється скидати тиск в гідравлічній системі або акумуляторі шляхом послаблення фітингу.

Акумулятори не підлягають ремонту.

DX,WW,ACCLA-UK-15APR03

## Уникайте впливу рідин під високим тиском



X9811—UN—23AUG88

Періодично перевіряйте гідравлічні шланги – не рідше одного разу на рік – на предмет витоків, перекручення, порізів, тріщин, стирання, здуття, корозії, оголеного дротяного облєтєння або будь-яких інших ознак зносу чи пошкодження.

Одразу замініть зношені або пошкоджені шланги на дозволені до використання запчастини John Deere.

Рідина, яка витікає під тиском, може проникати в шкіру, призводячи до серйозних травм.

Для запобігання цій небезпеці скиньте тиск перед від'єднанням гідравлічних чи інших магістралей. Затягніть всі з'єднання перед подачею тиску.

При пошуку витоків використовуйте шматок картону. Захищайте руки та тіло від впливу рідин під високим тиском.

Якщо нещасний випадок стався, одразу зверніться до лікаря. Будь-які рідини, які потрапляють під шкіру, повинні хірургічно видалятися протягом декількох годин, або це може викликати гангрену. Лікарі, незнайомі з цим типом травм, повинні звернутися до компетентного медичного центру. Цю інформацію також можна отримати на англійській мові в медичному відділі Deere & Company в м. Молін, штат Іллінойс, США, подзвонивши за номером 1-800-822-8262 або +1 309-748-5636.

DX,FLUID-UK-12OCT11

## Не допускайте вибуху акумуляторної батареї



TS204—UN—15APR13

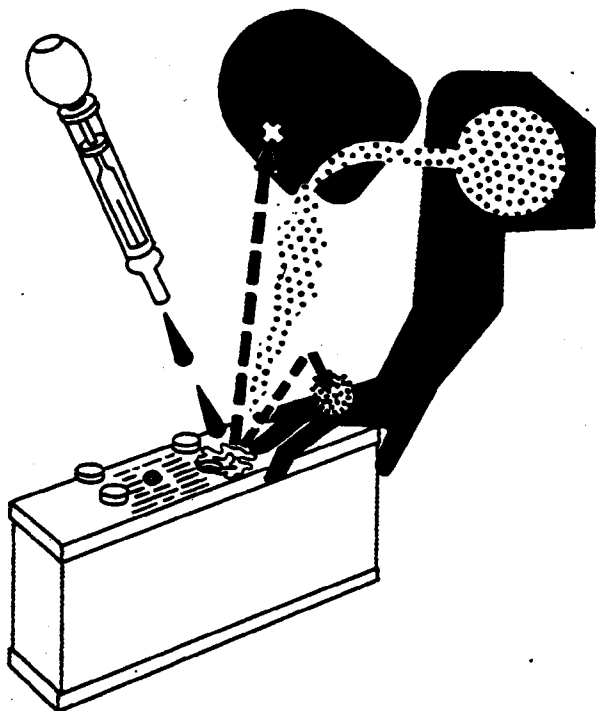
Не допускайте потрапляння іскор, запалених сірників та відкритого полум'я на верхню частину батареї. Газ, який виділяється з акумуляторної батареї, може вибухнути.

Забороняється перевіряти заряд акумуляторної батареї, поміщаючи металевий предмет між клемми. Використовуйте вольтметр або гідрометр.

Забороняється заряджати замерзлу акумуляторну батарею, оскільки вона може вибухнути. Прогрійте акумуляторну батарею до 16 °C (60 °F).

DX,SPARKS-UK-03MAR93

## Не допускайте опіків кислотою



TS203—UN—23AUG88

Сірчана кислота в електроліті акумуляторної батареї є отруйною. Вона достатньо сильна, щоб викликати опік шкіри, проісти дірки в одязі та призвести до сліпоти при потраплянні в очі.

Заходи запобігання небезпеки:

1. Заливка акумуляторних батарей в добре провітрюваній зоні.
2. Використання засобів захисту очей та резинових рукавичок.
3. Уникання вдихання парів при додаванні електроліту.
4. Уникання розлиття електроліту.
5. Використання правильної процедури запуску від зовнішнього джерела.

У випадку пролиття кислоти на себе:

1. Промийте шкіру водою.
2. Нанесіть харчову соду або лайм, щоб нейтралізувати кислоту.
3. Промивайте очі водою протягом 15-30 хвилин. Одразу зверніться за медичною допомогою.

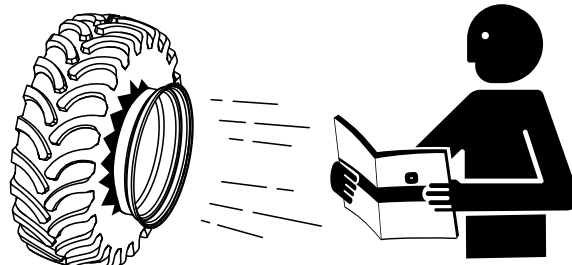
У випадку проковтування:

1. Не викликайте блювання.
2. Випийте велику кількість води або молока, проте не більше 2 літрів (2 кварт).

3. Одразу зверніться за медичною допомогою.

DX,POISON-UK-21APR93

## Дотримуйтесь рекомендацій щодо вибору шин



H111235—UN—13MAY14

Підтримуйте вашу машину у належному справному стані.

Використовуйте тільки рекомендовані розміри шин правильного класу та накачайте їх до значення тиску, вказаного в цій інструкції.

Використання не рекомендованих шин може зменшити стійкість, погіршити керування, призвести до передчасної відмови шин або інших проблем з надійністю та безпекою.

DX,TIRE,INFO-UK-19MAY14

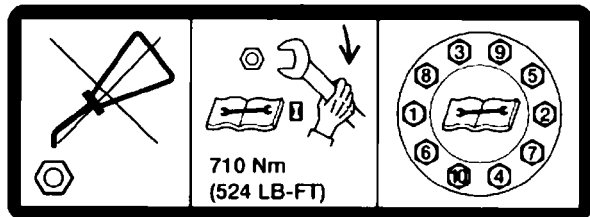
## Підтягування болтів і гайок коліс



H96809—UN—09JUN10

Підтягуйте болти та гайки коліс, як вказано в пункті «Болти та гайки коліс» у розділі «Змашування та технічне обслуговування». Невиконання підтягування може призвести до виходу з ладу колеса, що спричинить перекидання машини з тяжкими травмами оператора й серйозним пошкодженням машини.

**ВАЖЛИВО:** Якщо немає відповідного інструмента, зверніться до дилера компанії John Deere™.



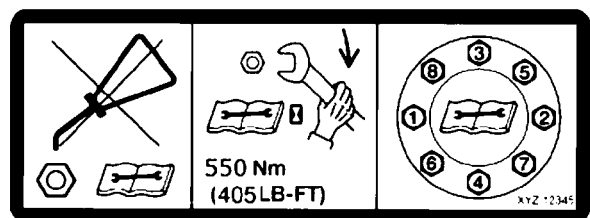
### ZX307139

ZX307139—UN—03JUL18

Момент затягування болтів передніх коліс

**Болти передніх коліс (насухо):**

- 710°Нм (524°фнт.фт)



### ZX224020

ZX224020—UN—08NOV14

Момент затягування гайок задніх коліс

**Гайки задніх коліс (насухо):**

- 550°Нм (405°фнт.фт)

OUC002,00059C1-UK-14MAR18

## Заходи безпеки при технічному обслуговуванні шин



RXA0103438—UN—11JUN09

Вибухонебезпечне відділення деталей шини та колісного диску може призвести до серйозних травм або смерті.

Забороняється виконувати монтаж шини, якщо у вас немає відповідного обладнання та досвіду для виконання роботи.

Завжди підтримуйте правильний тиск в шинах. Забороняється накачувати шину вище рекомендованого тиску. Забороняється зварювати або нагрівати вузол колеса та шини. Тепло може призвести до підвищення тиску повітря в шині та її вибуху. Зварювання може структурно послабити або деформувати колесо.

При накачуванні шин використовуйте швидкознімний штуцер та подовжувальний шланг достатньої довжини, щоб мати змогу стояти збоку, а НЕ перед чи над шиною в зборі. Використовуйте захисну огорожу, при наявності.

Перевірте колеса на предмет низького тиску, порізів, здуття, пошкоджених колісних дисків або відсутніх колісних болтів та гайок.

Колеса та шини важкі. При роботі з колесами та шинами використовуйте безпечний підймальний пристрій або попросіть помічника допомогти з їх підйомом, встановленням або видаленням.

DX,WW,RIMS-UK-28FEB17

## Заходи безпеки при виконанні технічного обслуговування системи охолодження



TS281—UN—15APR13

Вибуховий викид рідини з системи охолодження, яка знаходиться під тиском, може заподіяти серйозні опіки.

Заглушіть двигун. Кришку заливної горловини дозволяється знімати, тільки коли вона охолонула настільки, що до неї можна доторкнутися голими руками. Повільно послабте кришку до першої зупинки, щоб скинути тиск перед тим, як повністю її зняти.

DX,RCAP-UK-04JUN90

## Обмеження швидкості



ZX220645

ZX220645—UN—06OCT14

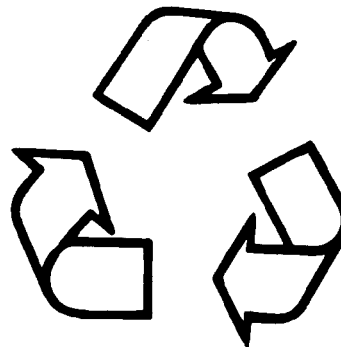
Обмеження швидкості — показано лівий бік

Згідно з державними правилами щодо обмеження швидкості, машина повинна мати табличку з вказаною максимальною для неї швидкістю.

**ПРИМІТКА:** В різних країнах місце встановлення та вимоги щодо швидкості можуть бути різними.

OUC002,0005BFF-UK-13MAY18

## Вивід з експлуатації — Правильна утилізація та переробка рідин і компонентів



TS1133—UN—15APR13

При виводі машини та/або її компонентів з експлуатації необхідно вжити заходів, спрямованих на забезпечення безпеки та захист навколишнього середовища. До цих заходів відносяться:

- Використання правильних інструментів і засобів індивідуального захисту, наприклад, одягу, рукавичок, щитків для обличчя або захисних окулярів, під час демонтажу деталей та матеріалів і поводження з ними.
- Дотримання інструкцій для спеціальних компонентів.
- Звільнення накопиченої енергії шляхом опускання піднятих елементів машини, послаблення пружин, від'єднання акумуляторних батарей або інших джерел електричної енергії, а також скидання тиску в гідравлічних компонентах, акумуляторах та інших аналогічних системах.
- Мінімізація контакту з компонентами, на яких можуть бути залишки сільськогосподарських хімікатів, наприклад, добрив і пестицидів. Правильне поводження з цими компонентами та їх утилізація.
- Дотримання правил безпеки при зливів оливи та рідини з двигунів, паливних баків, радіаторів, гідравлічних циліндрів, резервуарів та магістралей перед утилізацією цих компонентів. Для зливу рідин використовуйте герметичні контейнери. Забороняється використовувати контейнери для харчових продуктів або напоїв.
- Не зливайте відпрацьовані рідини на землю, в каналізацію або в будь-які водні джерела.
- Дотримання всіх національних державних та місцевих правил, норм і постанов, які регулюють порядок утилізації відпрацьованих рідин (наприклад, оливи, пального, охолоджувальної рідини, гальмівної рідини), фільтрів, акумуляторних батарей та інших речовин або деталей. Спалювання горючих рідин або компонентів в непризначених для цього печак може бути заборонено законом і призводити до викидів в атмосферу небезпечного диму або золи.

- Правильне виконання технічного обслуговування та утилізації систем кондиціонування повітря. Нормативні акти можуть вимагати виконання відновлення та переробки холодильних агентів кондиціонерів у сертифікованих сервісних центрах, оскільки такі речовини можуть завдати шкоди атмосфері у випадку їх витoku.
- Вибір варіантів переробки для шин, металевих, пластмасових, скляних, гумових та електронних компонентів, які можуть частково або повністю піддаватися вторинній переробці.
- Зверніться до вашого місцевого центру охорони навколишнього середовища/вторинної переробки або до вашого дилера John Deere для отримання інформації щодо правильної переробки або утилізації відходів.

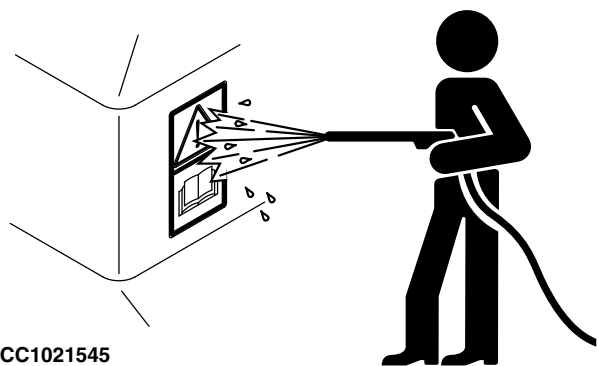
DX,DRAIN-UK-01JUN15

Вода під високим тиском може змити або пошкодити попереджувальні знаки. Не спрямовуйте струмінь рідини під високим тиском на попереджувальні знаки.

Заміну відсутніх та пошкоджених попереджувальних знаків необхідно виконувати негайно. Запасні попереджувальні знаки можна придбати у вашого дилера John Deere.

OUC002.0003AEA-UK-10SEP12

### Уникайте бризок рідини під високим тиском на попереджувальні знаки

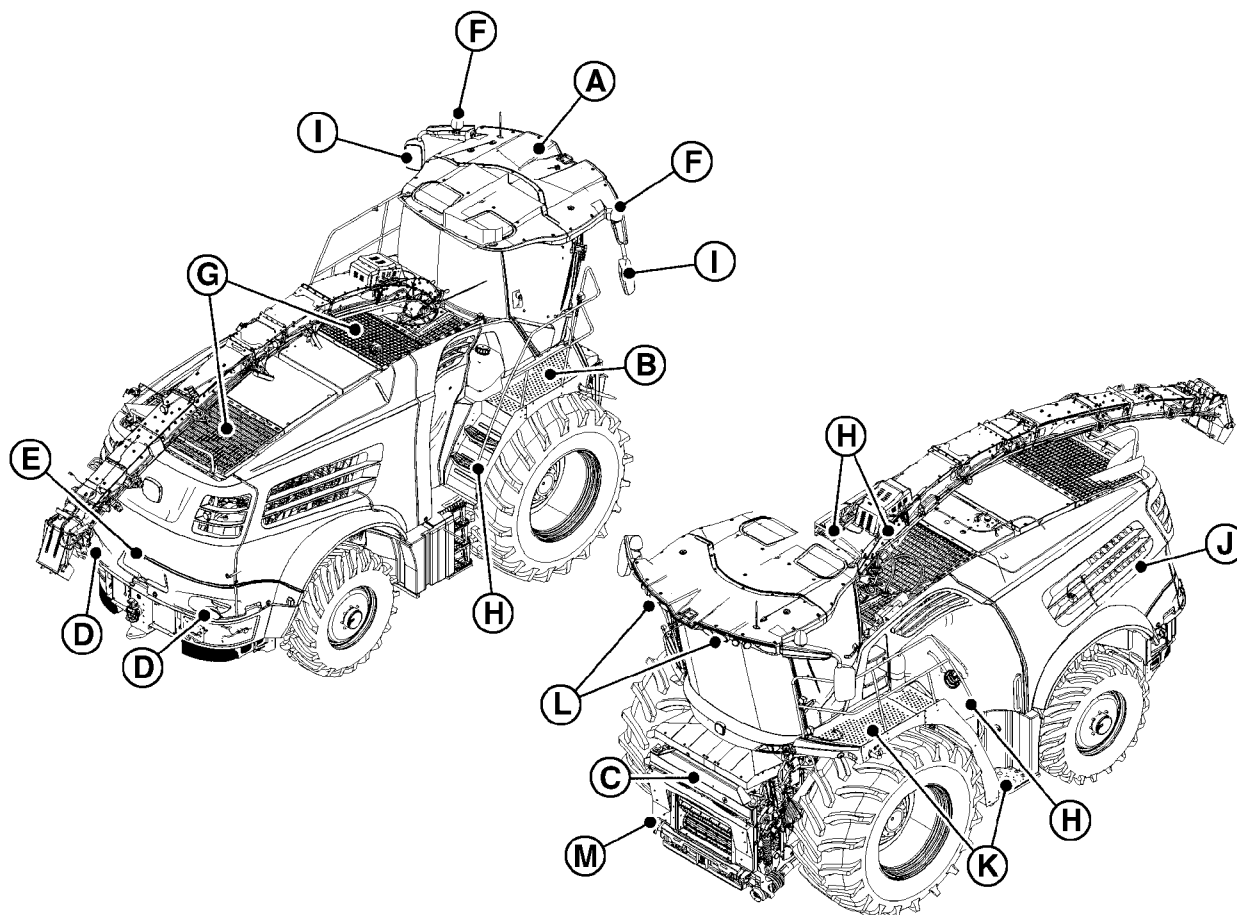


CC1021545

CC1021545—UN—23APR02



## Засоби забезпечення безпеки машини



ZX352055

ZX352055—UN—15MAY18

A—Запобіжні пристрої кабіни<sup>1</sup>  
 B—Протиковзова платформа обслуговування з поручнями  
 C—Застережні таблички  
 D—Задні габаритні вогні та аварійні вогні  
 E—Звуковий сигнал заднього ходу  
 F—Проблискові маячки  
 G—Протиковзові килимки

H—Поручень  
 I—Дзеркала заднього огляду  
 J—Щитки  
 K—Протиковзові сходинок, платформа обслуговування з поручнями  
 L—Фари головного світла  
 M—Протиковзові сходинок, подрібнювальний барабан

Крім наведених тут засобів забезпечення безпеки, інші компоненти та системи, попереджувальні знаки на машині, повідомлення та вказівки безпеки в посібнику з експлуатації, у поєднанні з уважністю та обережністю кваліфікованого оператора, гарантують безпечну експлуатацію цієї машини.

**ВАЖЛИВО:** Ця машина оснащена запобіжним гальмом подрібнювального барабана, яке спрацьовує в разі вимикання запалювання під час обертання подрібнювального барабана. Ця додаткова функція не призначена для звичайної експлуатації машини.

OUC002.0005C00-UK-09JUL18

<sup>1</sup> У тому числі: Система виявлення присутності оператора, електронне блокування запуску двигуна, ремені безпеки, звуковий сигнал, вікно аварійного виходу, стоянкове гальмо та вказівники повороту.

## Застережні таблички

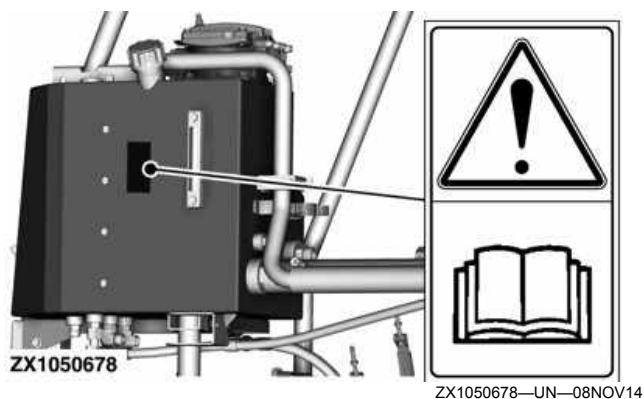


TS231—UK—20APR17

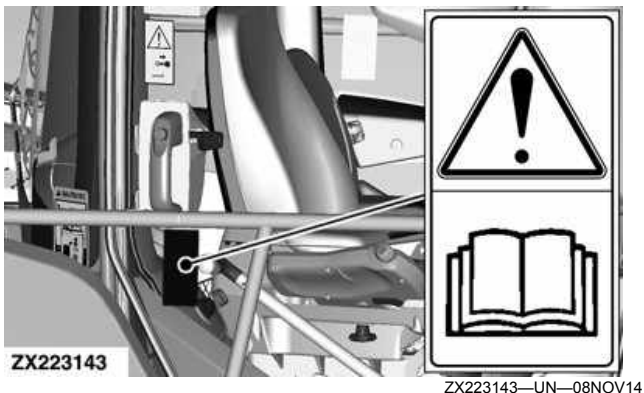
### Піктографічні попереджувальні знаки

У кількох важливих місцях цієї машини встановлено знаки безпеки, призначені для попередження про можливу небезпеку. Вони мають вигляд трикутників із зображеннями виду небезпеки. Поруч надається інформація про те, як уникнути травмування. Ці знаки безпеки, їх розміщення на машині та короткий пояснювальний текст вказані нижче.

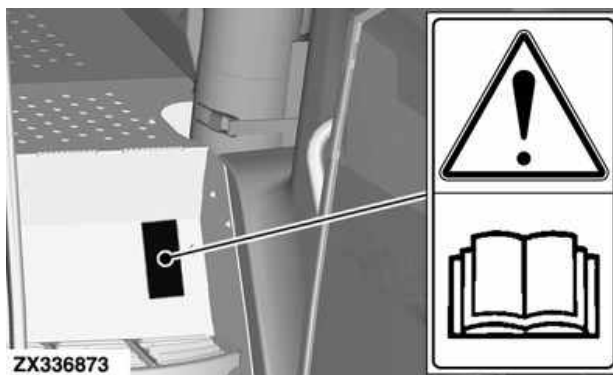
- Посібник з експлуатації



ZX1050678—UN—08NOV14



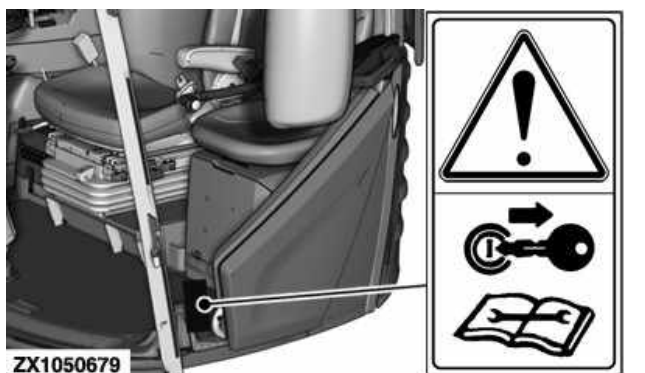
ZX223143—UN—08NOV14



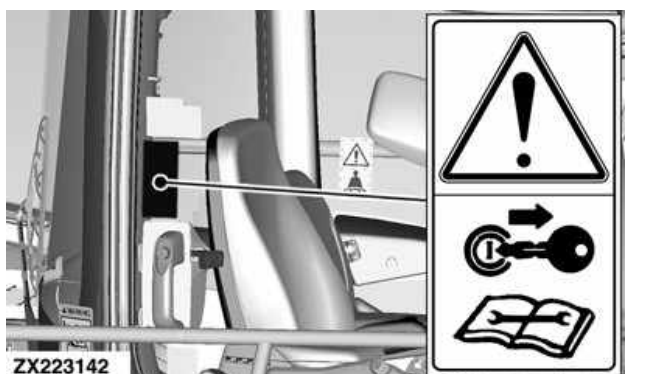
ZX336873—UN—24NOV17

Цей посібник з експлуатації містить усю важливу інформацію, необхідну для безпечної експлуатації машини. Щоб уникнути нещасних випадків, ретельно дотримуйтеся усіх правил техніки безпеки.

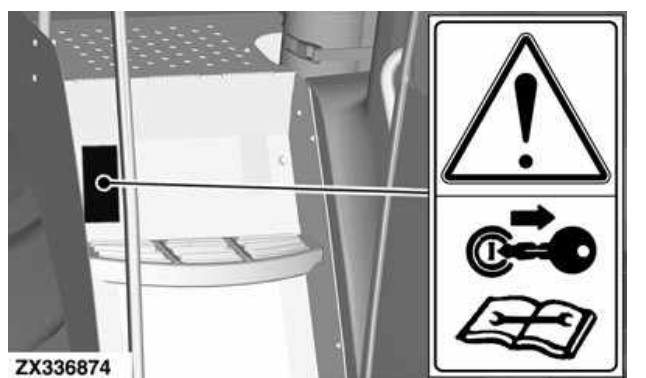
- Ремонт і технічне обслуговування



ZX1050679—UN—16DEC14



ZX223142—UN—08NOV14



ZX336874

ZX336874—UN—24NOV17

Перед виконанням робіт з ремонту та технічного обслуговування заглушіть двигун й витягніть ключ із замка запалювання.

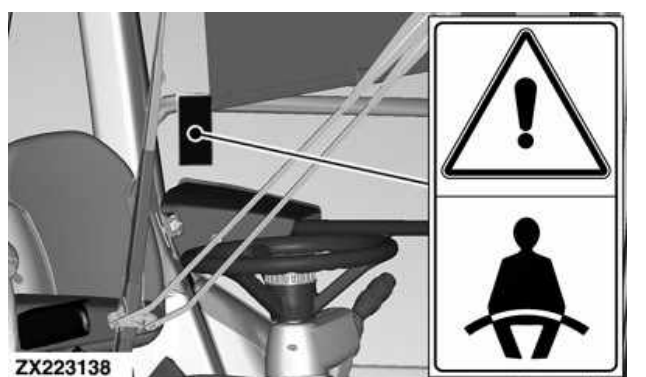


ZX223153

ZX223153—UN—08NOV14

Для виходу з кабіни у випадку аварії можна розрізати ремінь безпеки ножом на рукоятці.

- Ремінь безпеки

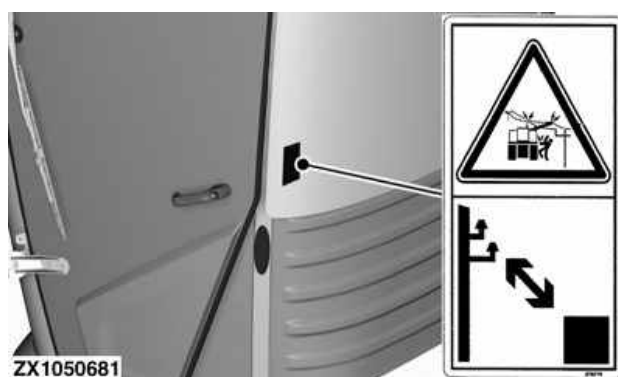


ZX223138

ZX223138—UN—08NOV14

Використовуйте ремінь безпеки, коли керуєте машиною або їдете як спостерігач.

- Вивантажувальний силосопровід у робочому положенні

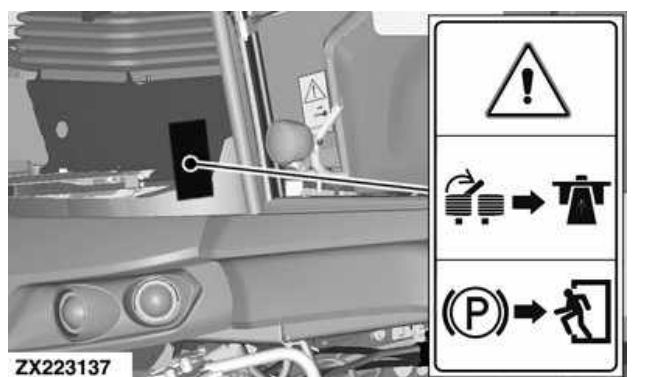


ZX1050681

ZX1050681—UN—21JAN14

Коли вивантажувальний силосопровід знаходиться в у робочому положенні, слідкуйте за повітряними лініями електропередач (залежно від місцевих умов).

- Стоянкове гальмо



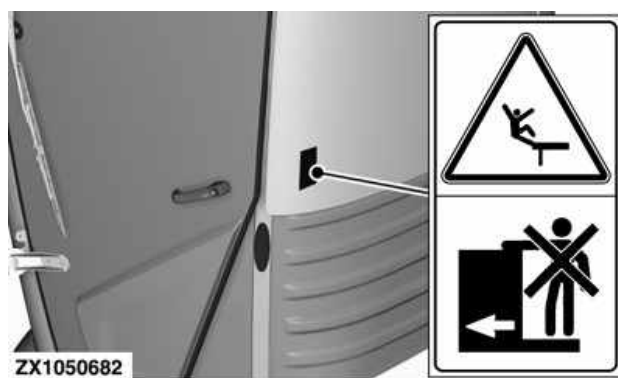
ZX223137

ZX223137—UN—08NOV14

Перед виходом із машини встановіть стоянкове гальмо.

Перед виїздом на дороги зчепіть між собою педалі робочих гальм.

- Сервісна драбина та платформа обслуговування



ZX1050682

ZX1050682—UN—21JAN14

Забороняється перебувати на сервісній драбині або платформі обслуговування під час руху.

- Аварійний вихід

- Платформа, з правого боку

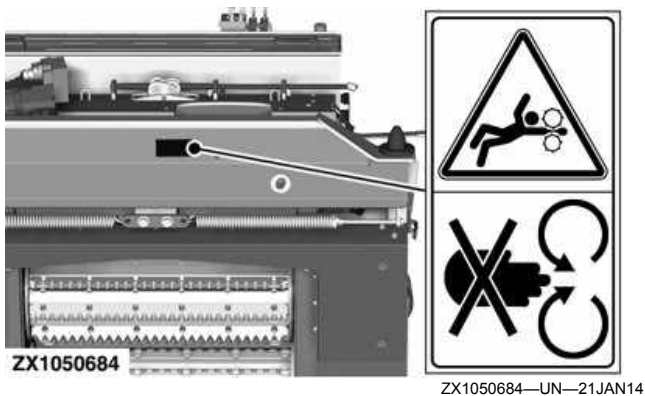


ZX1050683  
 ZX1050683—UN—21JAN14  
 Забороняється перебувати на платформі обслуговування під час руху.



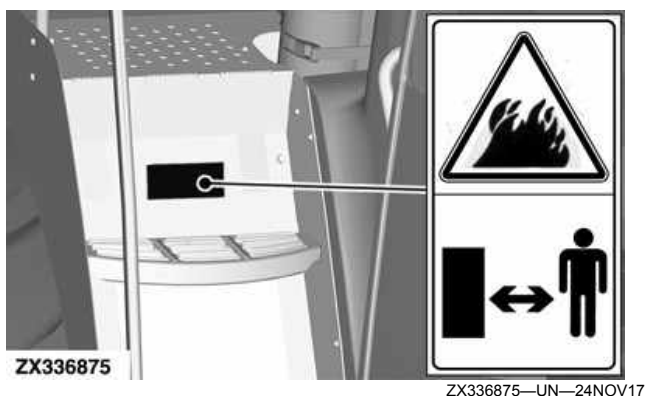
ZX314232  
 ZX314232—UN—16MAY17  
 Не торкайтеся будь-яких деталей машини, що рухаються. Дочекайтеся повної зупинки усіх рухомих компонентів.

• Подавальні вальці



ZX1050684  
 ZX1050684—UN—21JAN14  
 Тримайтеся подалі від подавальних вальців, які обертаються для уникнення травмування.

• Запобігання пожежам

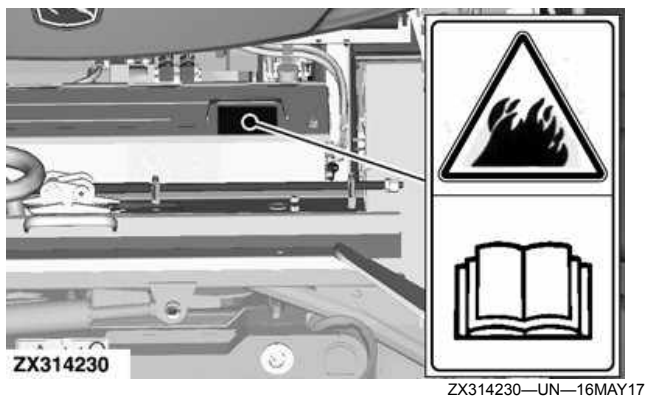


ZX336875  
 ZX336875—UN—24NOV17

• Подрібнювальний барабан в зборі та привід



ZX1050685  
 ZX1050685—UN—03FEB14

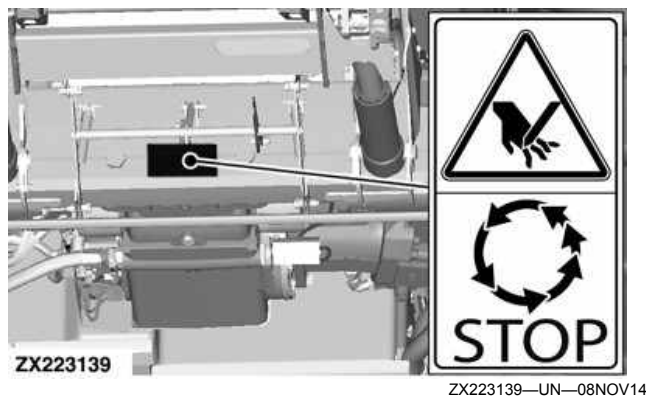
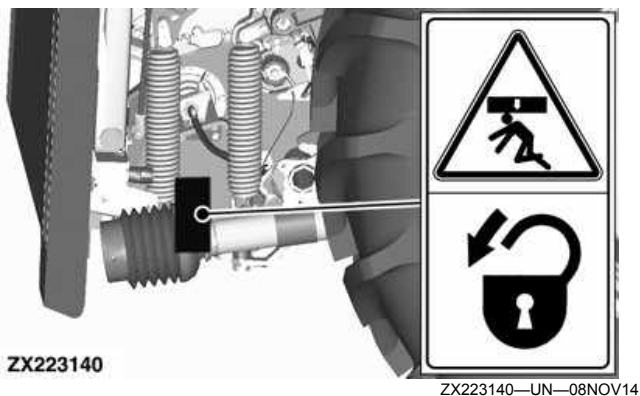


ZX314230  
 ZX314230—UN—16MAY17

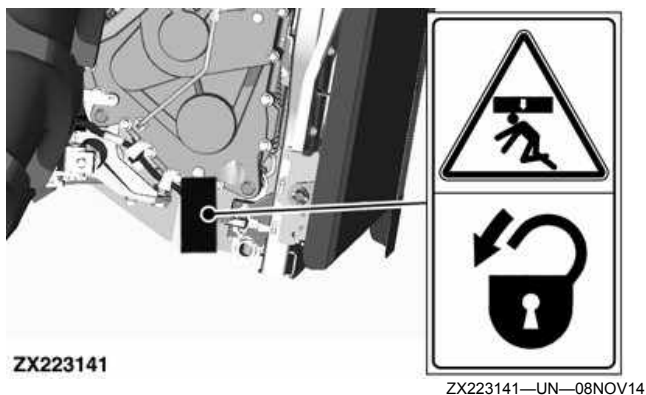
Не допускайте пожеж обладнання.

Накопичення січеної соломи, полови та інших залишків рослин в зоні подрібнюючого барабана створює ризик виникнення пожежі. Регулярно перевіряйте та очищуйте цю зону, особисто перед початком процесу використання точильного каменю.

• Під подрібнювальним барабаном



Не торкайтеся будь-яких деталей машини, що рухаються. Дочекайтеся повної зупинки усіх рухомих компонентів.



Тримайтеся подалі від цієї зони, доки не буде задіяний запобіжний замок.

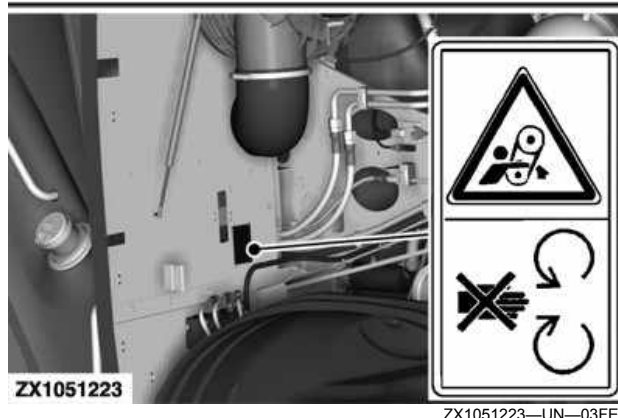
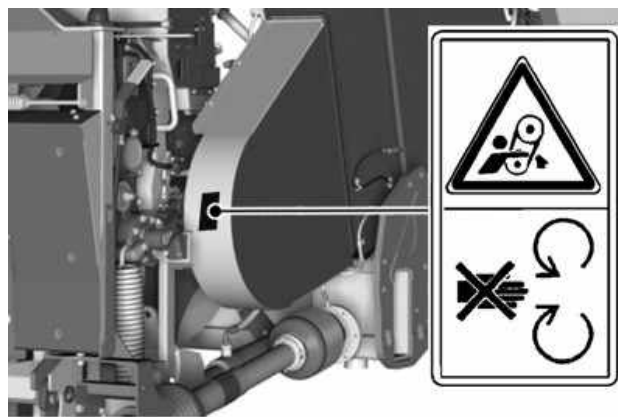
• Канал переміщення силосопроводу



Не торкайтеся будь-яких деталей машини, що рухаються. Дочекайтеся повної зупинки усіх рухомих компонентів.

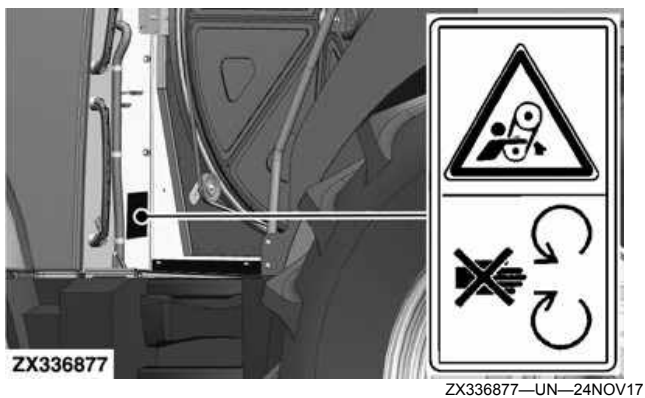
• Подрібнюючий барабан

• Головний привід



Не торкайтеся будь-яких деталей машини, що рухаються. Дочекайтеся повної зупинки усіх рухомих компонентів.

• Обертовий впускний сітчастий фільтр

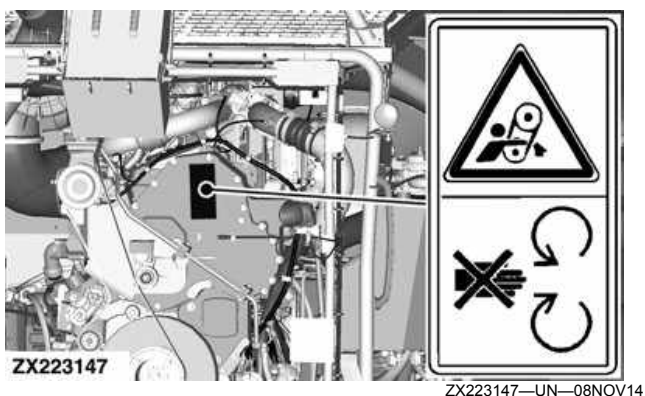


Не торкайтеся будь-яких деталей машини, що рухаються. Дочекайтеся повної зупинки усіх рухомих компонентів.

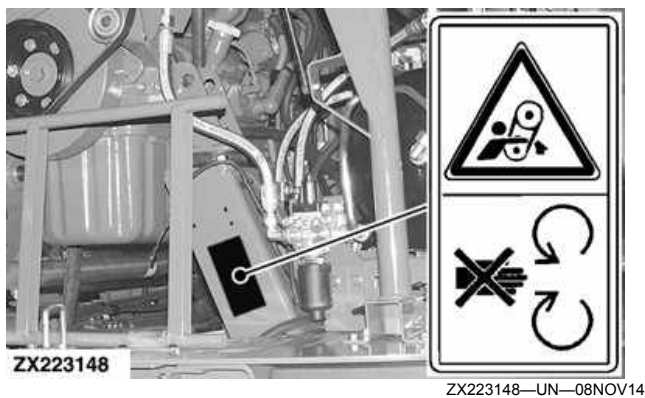
• Привід зернового процесора



Не торкайтеся будь-яких деталей машини, що рухаються. Дочекайтеся повної зупинки усіх рухомих компонентів.



Привід повітряного компресора 8300—9600

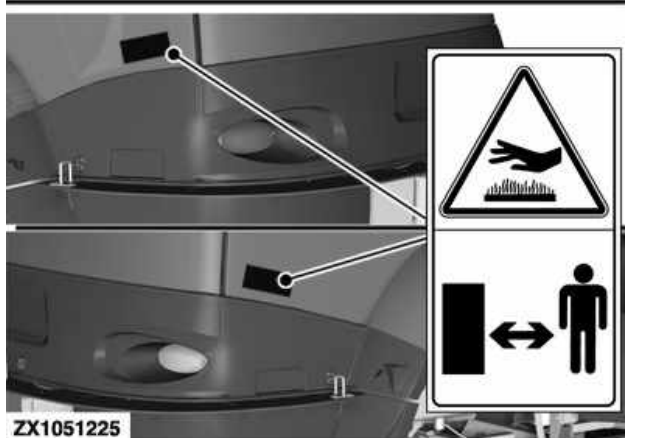
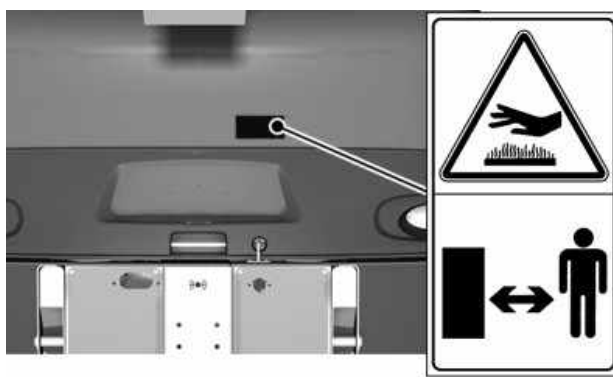


Привід повітряного компресора 8100 та 8200

• Привід мотора повітряного компресора

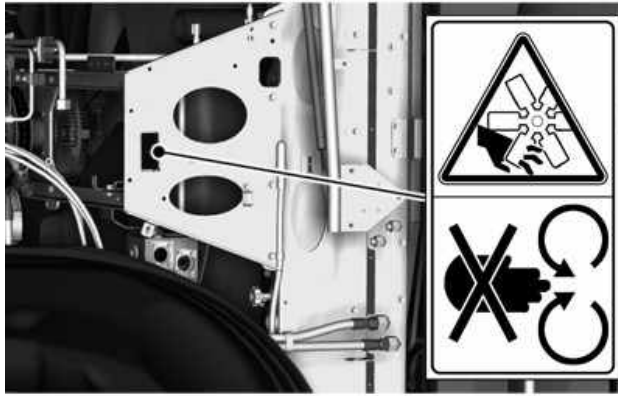
Не торкайтеся будь-яких деталей машини, що рухаються. Дочекайтеся повної зупинки усіх рухомих компонентів.

• Вихлопна система



Тримайтеся подалі від гарячих поверхонь.

• Вентилятор

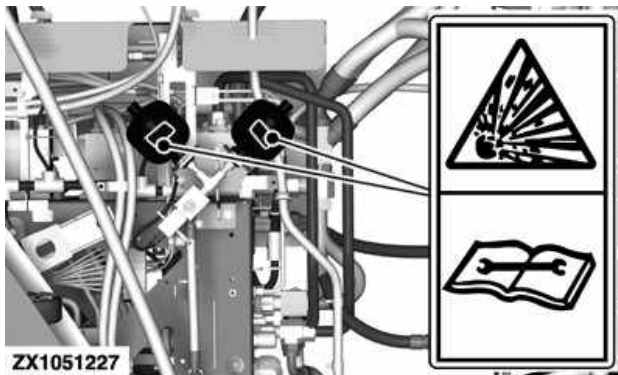


ZX1051226

ZX1051226—UN—21JAN14

Тримайте руки якомога далі від вентилятора та приводного ременя, коли двигун працює.

• Акумулятори — система «плавання» жнивarki

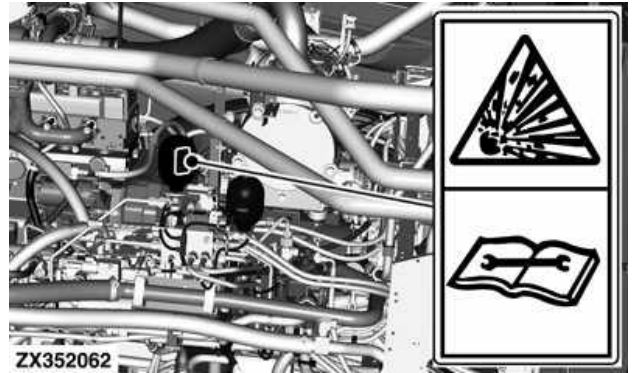


ZX1051227

ZX1051227—UN—03FEB14

Стережіться травм і смерті оператора чи інших осіб від гідравлічного масла та газу під тиском.

• Акумулятор — система подачі Quickstop

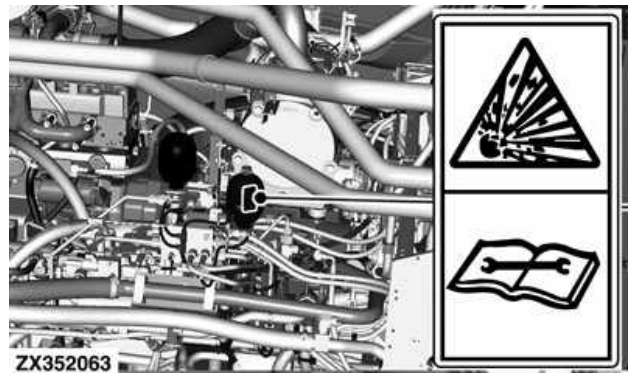


ZX352062

ZX352062—UN—18MAY18

Стережіться травм і смерті оператора чи інших осіб від гідравлічного масла та газу під тиском.

• Акумулятор — тиск підживлення

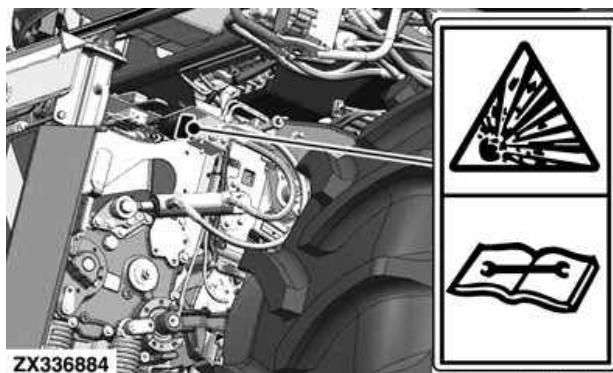
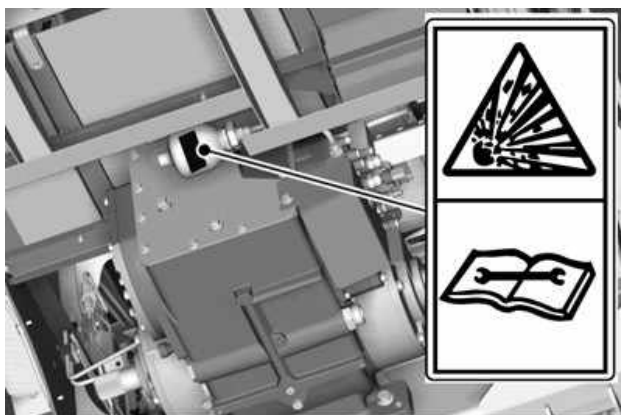


ZX352063

ZX352063—UN—18MAY18

Стережіться травм і смерті оператора чи інших осіб від гідравлічного масла та газу під тиском.

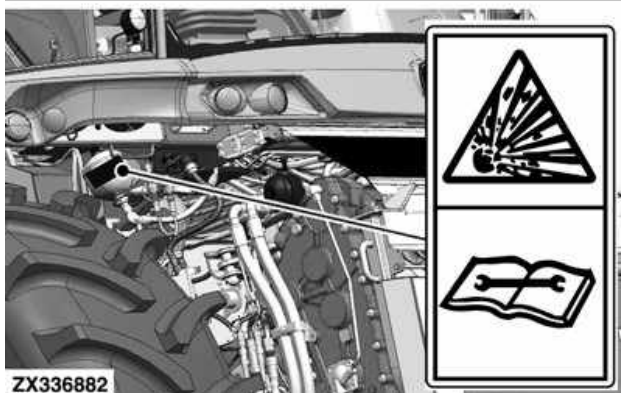
• Акумулятор — трансмісія ProDrive™



ZX336884

ZX336884—UN—24NOV17

Стережіться травм і смерті оператора чи інших осіб від гідравлічного масла та газу під тиском.

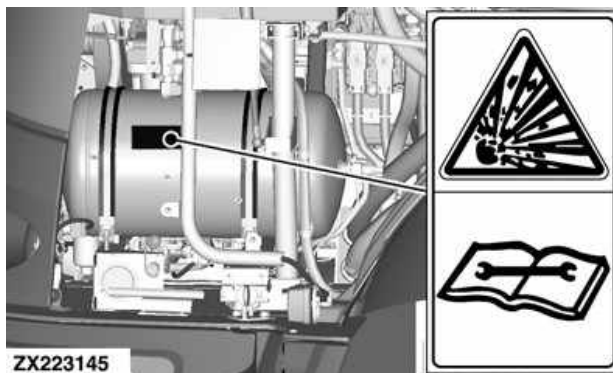


ZX336882

ZX336882—UN—24NOV17

Стережіться травм і смерті оператора чи інших осіб від гідравлічного масла та газу під тиском.

• Акумулятор — повітряний компресор

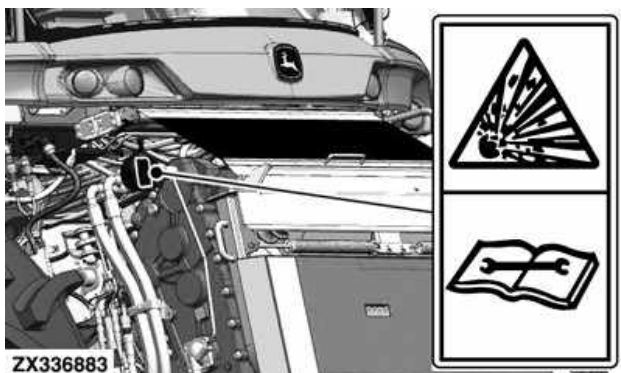


ZX223145

ZX223145—UN—08NOV14

Стережіться травм і смерті оператора чи інших осіб від повітря під тиском.

• Акумулятор — трансмісія довжини різання

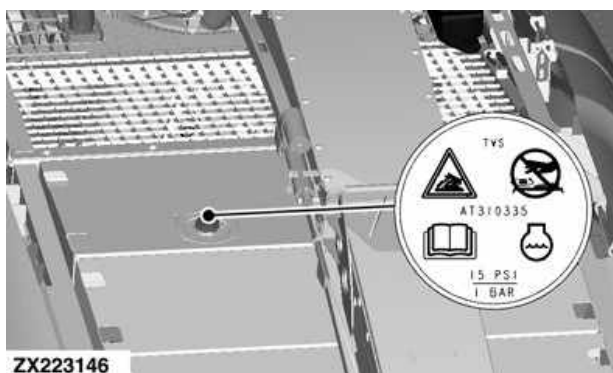


ZX336883

ZX336883—UN—24NOV17

Стережіться травм і смерті оператора чи інших осіб від гідравлічного масла та газу під тиском.

• Система охолодження



ZX223146

ZX223146—UN—08NOV14

Остерігайтесь травмування гарячими парами під час відкриття кришки розширювального бака. Повільно відкрутіть кришку на 1,5 оберти, щоб скинути тиск. Не відкривайте, поки двигун гарячий.

• Акумулятор — амортизація подавальних вальців

• Лебідка зернового процесора



This as a preview PDF file from [best-manuals.com](http://best-manuals.com)



Download full PDF manual at [best-manuals.com](http://best-manuals.com)